

**Carrera**<sup>®</sup>  
**DIGITAL 124**

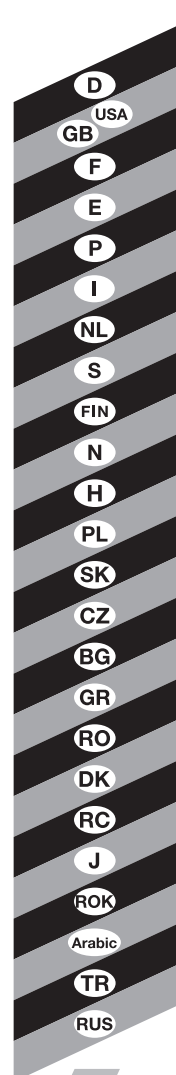
**Carrera**<sup>®</sup>  
**DIGITAL 132**

**20030370 MULTISTART LANE**

- |                      |   |               |  |
|----------------------|---|---------------|--|
| <b>D</b>             | Montage- und Betriebsanleitung              | <b>SK</b>     | Návod na montáž a pre prevádzku        |
| <b>GB</b> <b>USA</b> | Assembly and instructions                   | <b>CZ</b>     | Návod na montáž a pro provoz           |
| <b>F</b>             | Instructions de montage et d'utilisation    | <b>BG</b>     | Ръководство за монтаж и експлоатация   |
| <b>E</b>             | Instrucciones de uso y montaje              | <b>GR</b>     | Μοντάζ και Οδηγία χρήσης               |
| <b>P</b>             | Instruções de montagem e modo de utilização | <b>RO</b>     | Instrucţiuni de montaj și de utilizare |
| <b>I</b>             | Istruzioni per il montaggio e l'uso         | <b>DK</b>     | Monterings- og driftsvejledning        |
| <b>NL</b>            | Montage- en gebruiksaanwijzing              | <b>RC</b>     | 安裝和使用說明                                |
| <b>S</b>             | Monterings- och bruksanvisning              | <b>J</b>      | 取扱説明書                                  |
| <b>FIN</b>           | Asennus- ja käyttöohjeet                    | <b>ROK</b>    | 조립과 작동 방법                              |
| <b>N</b>             | Montajse- og bruksanvisning                 | <b>Arabic</b> | إرشادات التركيب و الأستخدام            |
| <b>H</b>             | Ősszeszerelési és használati útmutató       | <b>TR</b>     | Montaj ve işletme kılavuzu             |
| <b>PL</b>            | Instrukcja obsługi i montażu                | <b>RUS</b>    | Инструкция по монтажу и эксплуатации   |



<b>Montage- und Betriebsanleitung</b> · Technische und designbedingte Änderungen vorbehalten .....	4
<b>Assembly and instructions</b> · Subject to technical and design-related changes .....	7
<b>Instructions de montage et d'utilisation</b> · Sous réserve de modifications techniques ou de design .....	10
<b>Instrucciones de uso y montaje</b> · Se reserva el derecho de efectuar modificaciones técnicas y relacionadas con el diseño .....	13
<b>Instruções de montagem e modo de utilização</b> · Reservados os direitos de alterações técnicas e no design .....	16
<b>Istruzioni per il montaggio e l'uso</b> · Con riserva di modifiche tecniche e di design .....	19
<b>Montage- en gebruiksaanwijzing</b> · Technische en designgeboden afwijkingen voorbehouden .....	22
<b>Monterings- och bruksanvisning</b> · Med reservation för tekniska och designrelaterade ändringar .....	25
<b>Asennus- ja käyttöohjeet</b> · Oikeus tekniikan ja muotoilun aiheuttamiin muutoksiin pidätetään .....	28
<b>Montajse- og bruksanvisning</b> · Det tas forbehold om endringer i teknikk og design .....	31
<b>Ősszeszerelési és használati útmutató</b> · Műszaki és konstrukciós változások előfordulhatnak .....	34
<b>Instrukcja obsługi i montażu</b> · Zastrzegamy sobie możliwość zmian .....	37
<b>Návod na montáž a pre prevádzku</b> · Technické zmeny a zmeny podmienené dizajnom sú vyhradené .....	40
<b>Návod na montáž a pro provoz</b> · Technické změny a změny podmíněné designem jsou vyhrazeny .....	43
<b>Ръководство за монтаж и експлоатация</b> · Запазваме си правото на технически промени и промени, наложени от дизайна .....	46
<b>Μοντάξ και Οδηγία χρήσης</b> · Επιφύλαξη τεχνικών - σχεδιαστικών τροποιώνς .....	49
<b>Instrucțiuni de montaj și de utilizare</b> · Sub rezerva modificărilor tehnice și de design .....	52
<b>Monterings- og driftsvejledning</b> · Tekniske og designmæssige ændringer forbeholdes .....	55
<b>安装和使用说明</b> · 保留因技术和外观设计需要进行更改的权利 .....	58
<b>取扱説明書取扱説明書の内容は予</b> · 技術・設計上、変更される場合があります。あらかじめご了承ください .....	61
<b>조립과 작동 방법</b> · 기술과 디자인상 변동 소지 있음 .....	64
<b>إرشادات التركيب و الأستخدام</b> · يبقى حق التغييرات التقنية والتصميمية محفوظا .....	67
<b>Montaj ve işletme kılavuzu</b> · Teknik ve dizayna bağlı deęişiklikler mahfuz tutulur .....	70
<b>Инструкция по монтажу и эксплуатации</b> · Возможны технические и обусловленные дизайном изменения .....	73



## Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise .....	4
Verpackungsinhalt .....	4
Technischer Hinweis zum Ausbau .....	4
Beschreibung .....	5
Wartung und Pflege .....	5
Technische Daten .....	5

## Willkommen

Herzlich Willkommen im Team Carrera!

Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zum Aufbau und zur Bedienung Ihrer Carrera DIGITAL 124/132 Multistart Lane.

Lesen Sie diese bitte sorgfältig durch und bewahren Sie sie anschließend auf. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an einen Fachhändler oder die Carrera Service Hotline +49 911 7099-145 oder besuchen Sie unsere Website: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Bitte überprüfen Sie den Inhalt auf Vollständigkeit und eventuelle Transportschäden. Die Verpackung enthält wichtige Informationen und sollte ebenfalls aufbewahrt werden.

Sollten Sie Informationen zur Bedienung der Carrera DIGITAL 124/132 Rennbahn benötigen, entnehmen Sie diese bitte der entsprechenden Bedienungsanleitung.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrer neuen Multistart Lane für Carrera DIGITAL 124/132.

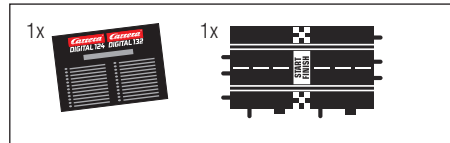
## Sicherheitshinweise

• **ACHTUNG!** Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet. Erstickungsgefahr wegen verschluckbarer Kleinteile. Achtung: Funktionsbedingte Klemmgefahr.

• **ACHTUNG!** Dieses Spielzeug enthält Magnete oder magnetische Bestandteile. Magnete, die im menschlichen Körper einander oder einen metallischen Gegenstand anziehen, können schwere oder tödliche Verletzungen verursachen. Ziehen Sie sofort einen Arzt zu Rate, wenn Magnete verschluckt oder eingeatmet wurden.

Bitte beachten Sie hierzu auch die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise der Grundpackung von Carrera DIGITAL 124/132!

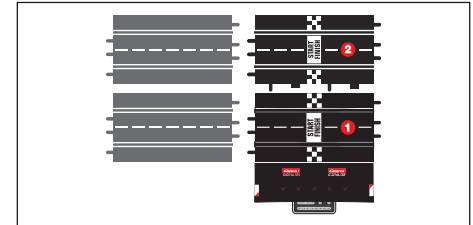
## Verpackungsinhalt



- 1 Multistart Lane
- 1 Bedienungsanleitung

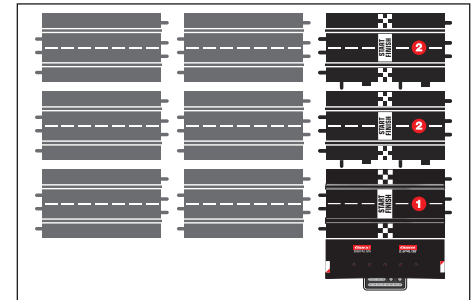
## Technischer Hinweis für mehrspurigen Ausbau

Beim Ausbau auf 4 Spuren: 1x Multistart Lane

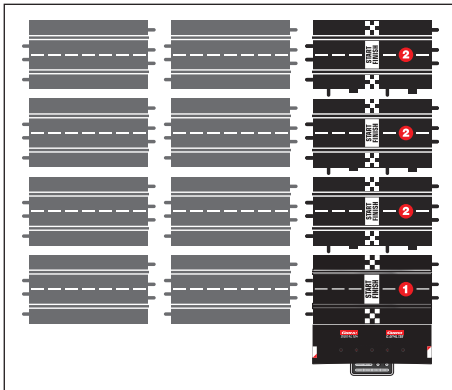


- 1 Control Unit
- 2 Multistart Lane

Beim Ausbau auf 6 Spuren: 2x Multistart Lane



Beim Ausbau auf 8 Spuren: 3x Multistart Lane



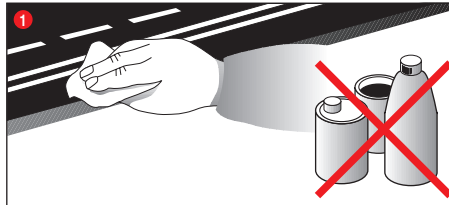
## Beschreibung

Dank des umfangreichen Schienenmaterials von Carrera kann jede DIGITAL 132/124 Bahn auf bis zu 8 Spuren ausgebaut werden. Die Carrera Multistart Lane wird benötigt um auch bei mehrspurigem Ausbau eine Rundenzählung und Zeitmessung an der Start/Ziel-Linie zu gewährleisten.

### Hinweis:

Rundenzählung und Zeitmessung an der Start/Ziel-Linie ist nur möglich in Verbindung mit 20030352 Control Unit und 20030355 Lap Counter oder 20030369 App Connect.

## Wartung und Pflege



Um eine einwandfreie Funktion der Autorennbahn zu gewährleisten, sollten alle Teile der Rennbahn regelmäßig gereinigt werden. Vor der Reinigung den Netzstecker ziehen.

**1 Rennstrecke:** Fahrbahnoberfläche und Spurrillen mit einem trockenen Lappen sauberhalten. Keine Lösungsmittel oder Chemikalien zur Reinigung verwenden. Bei Nichtgebrauch die Bahn staubgeschützt und trocken aufbewahren, am besten im Originalkarton.

## Technische Daten

Ausgangsspannung · Spielzeugtransformator



18 V  $\text{---}$  54 VA (Carrera DIGITAL 124)  
14,8 V  $\text{---}$  51,8 VA (Carrera DIGITAL 132)

### Strommodi

- 1.) Spielbetrieb = Fahrzeuge werden über Handregler betätigt
- 2.) Ruhebetrieb = Handregler werden nicht betätigt, kein Spiel
- 3.) Stand-by Betrieb = nach ca. 20 Minuten Ruhebetrieb schaltet die Anschlusschiene in den Stand-by Modus.  
Die LED leuchtet nicht mehr.

### STROMVERBRAUCH < 0,5 Watt/0,5 W

Zum Reaktivieren die Control Unit für ca. 2-3 Sekunden ausschalten und erneut einschalten. Die Bahn befindet sich dann wieder im Ruhebetrieb.

- 4.) Aus-Zustand = Netzgerät vom Stromnetz getrennt



www.tuv.com  
ID 100000000



Dieses Produkt ist mit dem Symbol für die selektive Entsorgung von elektrischer Ausrüstung versehen (WEEE). Das heißt, dass dieses Produkt der EU Richtlinie 2012/19/EU entsprechend entsorgt werden muss, um die entstehenden Umweltschäden zu minimieren. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer lokalen oder regionalen Behörde.

Aus diesem selektiven Entsorgungsprozess ausgeschlossene elektronische Produkte stellen wegen der Präsenz gefährlicher Substanzen eine Gefahr für die Umwelt und die Gesundheit dar.

## Table of contents

Safety instructions .....	6
Contents of package .....	6
Technical specifications for multi-lane extension .....	6
Description .....	7
Maintenance and care .....	7
Technical specifications .....	7

## Welcome

Welcome to the Team Carrera!

This instruction manual contains important information on setting up and operating your Carrera DIGITAL 124/132 Multistart Lane. Please read them carefully and keep them in a safe place afterwards. If you have any queries, please do not hesitate to contact our distributor or visit our website: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Please check the contents for completeness and possible transport damage. The packaging contains important information and should also be retained.

Should you need any information on operating the Carrera DIGITAL 124/132 racetrack, please refer to the corresponding instruction manual.

We hope you will derive a lot of pleasure from your new Multistart Lane for Carrera DIGITAL 124/132.

## Safety instructions

### • WARNING!

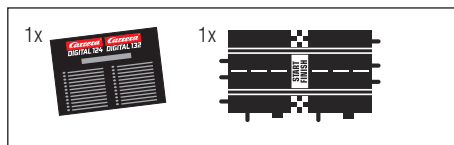
Not suitable for children under 36 months. Danger of suffocation due to small parts which may be swallowed. Caution: risk of pinching caused by function.

### • WARNING!

This toy contains magnets or magnetic components. Magnets attracting each other or a metallic object inside the human body may cause serious or fatal injuries. Seek medical attention immediately if magnets are swallowed or inhaled.

Please also follow the instructions for use and safety precautions in the Carrera DIGITAL 124/132 basic pack!

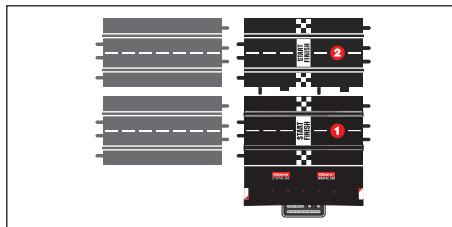
## Contents of package



- 1 Multistart Lane
- 1 Instructions

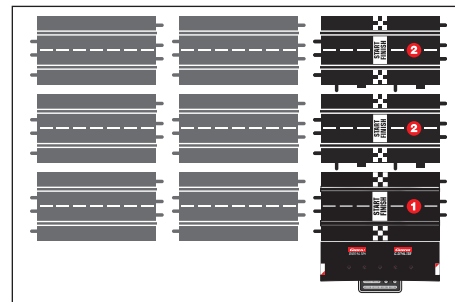
## Technical specifications for multi-lane extension

For extension to 4 lanes: 1x Multistart Lane

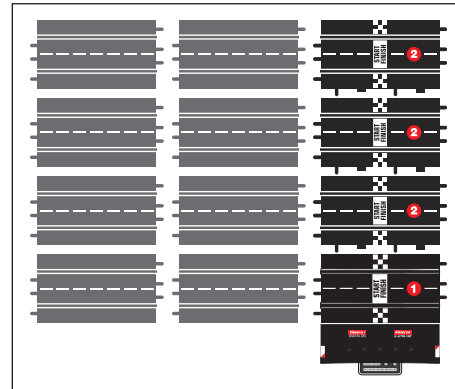


- 1 Control Unit
- 2 Multistart Lane

For extension to 6 lanes: 2x Multistart Lane



For extension to 8 lanes: 3x Multistart Lane



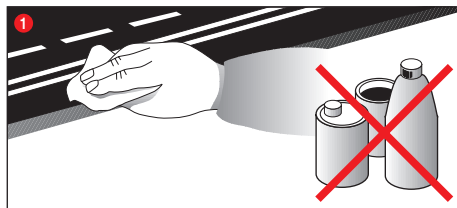
## Description

Thanks to the extensive range of track material produced by Carrera, every DIGITAL 132/124 racetrack can be widened to up to eight lanes. The Carrera Multistart Lane is also required to allow lap counting and lap times to be recorded at the start/finish line on multiple-lane racetrack extensions.

### Note:

Lap counting and lap timing at the start/finish line is only possible in conjunction with the number 20030352 Control Unit and 20030355 Lap Counter or 20030369 app Connect.

## Maintenance and care



To ensure a proper operation of the motor-racing circuit, all race-track components should be regularly cleaned. Pull the plug prior to cleaning.

**1 Racetrack:** Keep the track surface and track slots clean with a dry cloth. Do not use any solvents or chemicals for cleaning. When it is not in use, store the racetrack in a clean and dust-protected location, preferably in the original cardboard box.

## Technical specifications



Output voltage: Toy transformer



18 V  $\text{---}$  54 VA (Carrera DIGITAL 124)  
14,8 V  $\text{---}$  51,8 VA (Carrera DIGITAL 132)

### Electricity modes

- 1.) Operating mode = cars are operated via speed controllers
- 2.) Idle mode = speed controllers not activated, no game
- 3.) Stand-by mode = after approx. 20 minutes idle mode the connecting section switches to stand-by mode.

The LED is no longer lit.

**CURRENT CONSUMPTION < 0,5 watt / 0,5w**

To reactivate the controller, switch it off for 2 or 3 seconds, then switch it on again. The racetrack is then once again in standby mode.

- 4.) Off -state = power supply unit disconnected from mains supply



Output voltage: Toy transformer



18 V  $\text{---}$  54 VA (Carrera DIGITAL 124)  
14.8 V  $\text{---}$  42.9 VA (Carrera DIGITAL 132)

### Electricity modes

- 1.) Operating mode = cars are operated via speed controllers
- 2.) Idle mode = speed controllers not activated, no game
- 3.) Stand-by mode = after approx. 20 minutes idle mode the connecting section switches to stand-by mode.  
The LED is no longer lit.

**CURRENT CONSUMPTION < 0,5 watt / 0,5w**

To reactivate the controller, switch it off for 2 or 3 seconds, then switch it on again. The racetrack is then once again in standby mode.

- 4.) Off -state = power supply unit disconnected from mains supply



Conforms to the safety requirements  
of ASTM F963.



## Table des matières

Instructions de sécurité .....	8
Contenu du carton .....	8
Caractéristiques techniques pour extension à plusieurs voies ..	8
Description .....	9
Maintenance et entretien .....	9
Caractéristiques techniques .....	9

## Bienvenue

Soyez les bienvenus au sein de l'équipe Carrera!

Le mode d'emploi contient des informations importantes sur le montage et la manipulation de votre Multistart Lane Carrera DIGITAL 124/132.

Veuillez le lire attentivement et le conserver ensuite précieusement. Si vous avez des questions, adressez-vous à notre distributeur ou visitez notre site Internet : [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Veuillez vérifier si la livraison est complète et s'il y a d'éventuelles détériorations dues au transport. L'emballage contient des informations importantes et doit également être conservé.

Vous trouverez des informations sur l'utilisation du circuit Carrera DIGITAL 124/132 dans le mode d'emploi correspondant.

Nous vous souhaitons beaucoup d'amusement avec votre nouvelle Multistart Lane pour Carrera DIGITAL 124/132.

## Instructions de sécurité

### • ATTENTION !

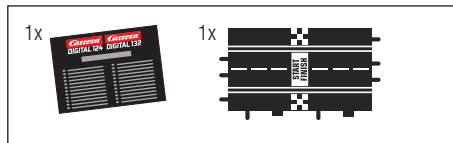
Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Risque d'asphyxie, de petits éléments pouvant être ingérés. Attention : risque de coincement fonctionnel.

### • ATTENTION !

Ce jouet contient des aimants ou des composants magnétiques. Des aimants collés les uns aux autres ou à un objet métallique à l'intérieur du corps humain peuvent entraîner des lésions graves ou mortelles. En cas d'ingestion ou d'inhalation d'aimants, demandez immédiatement une assistance médicale.

Veuillez également vous référer au mode d'emploi ainsi qu'aux instructions de sécurité situées sur les emballages principaux des kits Carrera DIGITAL 124/132 !

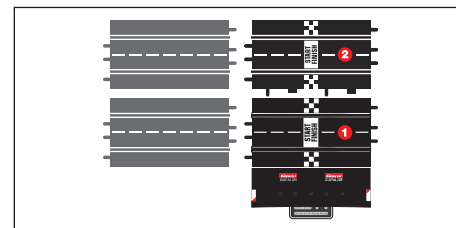
## Contenu du carton



- 1 Multistart Lane
- 1 Mode d'emploi

## Caractéristiques techniques pour extension à plusieurs voies

Pour une extension à 4 voies : 1x Multistart Lane



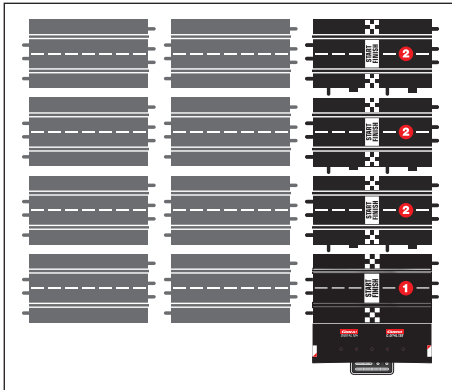
- 1 Control Unit
- 2 Multistart Lane

Pour une extension à 6 voies : 2x Multistart Lane





Pour une extension à 8 voies : 3x Multistart Lane



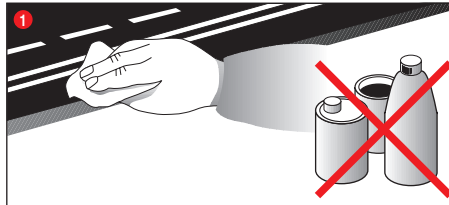
## Description

Grâce au vaste matériel de rails de Carrera, tous les circuits DIGITAL 132/124 peuvent être étendus jusqu'à 8 voies. La Multistart Lane Carrera est nécessaire pour assurer un comptage de tours et une mesure de temps à la ligne de départ/d'arrivée également en cas de version à plusieurs voies.

### Remarque:

Le comptage de tours et la mesure de temps à la ligne de départ/d'arrivée ne sont possibles qu'en combinaison avec le Control Unit 20030352, le compte-tours 20030355 et l'App Connect 20030369.

## Maintenance et entretien



Afin de garantir le parfait fonctionnement du circuit de course, il faut nettoyer régulièrement toutes les pièces du circuit. Avant de nettoyer, retirer la fiche de courant.

**1 Circuit de course:** Nettoyer la surface de la voie et les omières avec un torchon sec. Ne pas utiliser de solvant ou de produits chimiques pour le nettoyage. Si le circuit n'est pas utilisé, ranger le circuit en le protégeant de la poussière et de l'humidité, de préférence dans son carton original.

## Caractéristiques techniques

Tension de sortie · Transformateur pour jouet



18 V --- 54 VA (Carrera DIGITAL 124)  
14,8 V --- 51,8 VA (Carrera DIGITAL 132)

### Modes de courant

- 1.) Mode Jeu = Les véhicules sont actionnés par le régulateur manuel
- 2.) Mode Pause = Les régulateurs manuels ne sont pas actionnés, pas de jeu
- 3.) Mode Veille = Après 20 minutes env. de pause, le rail de raccordement commute au mode Veille.

La LED ne brille plus.

**CONSOMMATION DE COURANT < 0,5 watt / 0,5W**

Pour la réactivation, éteindre le Control Unit pendant 2 à 3 secondes et le rallumer. Le circuit se trouve alors à nouveau en mode repos.

4.) État à l'arrêt = Adaptateur secteur séparé du réseau



Cet appareil est marqué du symbole du tri sélectif relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE). Cela signifie que ce produit doit être pris en charge par un système de collecte sélectif conformément à la directive européenne 2012/19/EU afin de pouvoir soit être recyclé soit démantelé afin de réduire tout impact sur l'environnement.

Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter votre administration locale ou régionale.

Les produits électroniques n'ayant pas fait l'objet d'un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.



**Conforme aux exigences de sécurité de la norme ASTM F963.**

## Contenido

Advertencias de seguridad .....	10
Contenido de la caja .....	10
Datos técnicos para la ampliación a múltiples carriles .....	10
Descripción .....	11
Mantenimiento .....	11
Datos técnicos .....	11

## ¡Bienvenido!

¡Bienvenido al equipo Carrera!

El manual de instrucciones contiene información importante sobre el montaje y el manejo de su sistema Carrera DIGITAL 124/132 Multistart Lane.

Lea las instrucciones atentamente y guárdelas para consultas posteriores.

En caso de tener alguna duda, diríjase al departamento de ventas o visite nuestra página web: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Verifique el contenido de la caja y asegúrese de que el producto no tenga desperfectos debidos al transporte. Le recomendamos guardar la caja, porque contiene información importante.

Si precisara información sobre el manejo del circuito de carreras Carrera DIGITAL 124/132, consúltela en el manual de instrucciones respectivo.

Le deseamos que disfrute de su nuevo Multistart Lane para Carrera DIGITAL 124/132.

## Advertencias de seguridad

### • ADVERTENCIA!

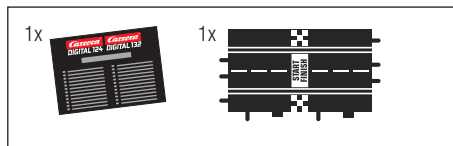
No adecuado para niños menores de 36 meses. Peligro de asfixia por piezas pequeñas que pueden tragarse. Atención: peligro de pillarse los dedos debido a la función.

### • ADVERTENCIA!

Este juguete contiene imanes o componentes magnéticos. La unión de los imanes entre sí o a un objeto metálico dentro del cuerpo humano puede provocar lesiones graves o mortales. Si se han tragado o inhalado los imanes, busque atención médica inmediata.

¡Observe el manual de instrucciones y las advertencias de seguridad en el embalaje principal de Carrera DIGITAL 124/132!

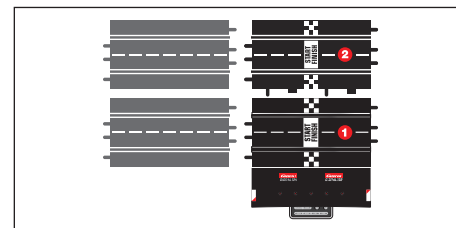
## Contenido de la caja



- 1 Multistart Lane
- 1 Instrucciones de servicio

## Datos técnicos para la ampliación a múltiples carriles

Para la ampliación a 4 carriles: 1x Multistart Lane

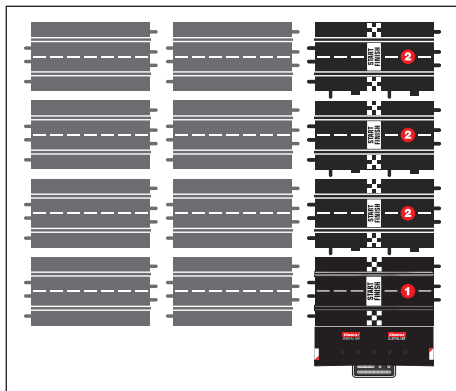


- 1 Control Unit
- 2 Multistart Lane

Para la ampliación a 6 carriles: 2x Multistart Lane



Para la ampliación a 8 carriles: 3x Multistart Lane



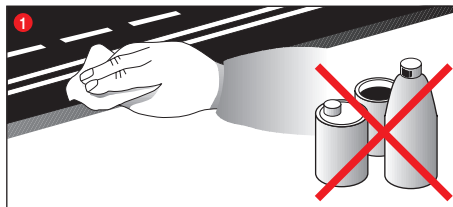
## Descripción

Gracias al amplio material de los ralles de Carrera es posible montar cualquier pista DIGITAL 132/124 con hasta 8 carriles. Carrera Multistart Lane también es necesaria para garantizar el registro de vueltas y el cronómetro en la línea de salida/meta en los diseños de varios carriles.

### Aviso:

El registro de vueltas y el cronómetro en la línea de salida/meta sólo es posible en combinación con 20030352 Control Unit y 20030355 Lap Counter o 20030369 App Connect.

## Mantenimiento



Con el fin de garantizar el funcionamiento perfecto del circuito de coches, limpie todas las piezas con regularidad. Antes de efectuar la limpieza, desenchufe el circuito.

**1 Recordio:** Limpie las superficies de los carriles y las ranuras de vía con un trapo seco. No utilice nunca disolventes ni productos químicos. Si no utiliza el circuito, guárdelo en un lugar seco y libre de polvo, preferentemente en su caja original.

## Datos técnicos

Tensión de salida · Transformador de juguete



18 V --- 54 VA (Carrera DIGITAL 124)  
14,8 V --- 51,8 VA (Carrera DIGITAL 132)

### Modos de corriente

- 1.) Funcionamiento del juego = los vehículos son accionados mediante reguladores manuales
- 2.) Reposo = no se accionan los reguladores manuales, no hay juego
- 3.) Modo Stand-by = al cabo de aprox. 20 minutos de reposo, el carril conector cambia al modo Stand-by.  
El LED ya no se ilumina.

### CONSUMO DE CORRIENTE < 0,5 vatio / 0,5W

Para reactivar, apague la unidad de control durante unos 2-3 segundos y vuelva a encenderla.

4.) Estado apagado = fuente de alimentación no conectada a la corriente



Este producto lleva el símbolo de clasificación selectiva para desechos eléctricos y de equipos electrónicos (WEEE). Esto significa que este producto deberá manipularse de acuerdo con la Norma Europea 2012/19/EU para ser reciclado o desmantelado para disminuir el impacto medioambiental.

Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales o regionales.

Los productos electrónicos que no están incluidos en este proceso de clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud de los seres humanos debido a la presencia de sustancias peligrosas.

## Índice

Avisos de segurança .....	12
Conteúdo da embalagem .....	12
Dados técnicos para aumento para várias vias .....	12
Descrição .....	13
Manutenção e conservação .....	13
Dados técnicos .....	13

## Bem-vindo

Cordialmente bem-vindo à equipe Carrera!

O manual de instruções contém informações importantes para a montagem e a operação do segmento de partida Carrera DIGITAL 124/132 Multistart Lane.

Leia-o cuidadosamente, sf., e guarde-o, a seguir.

Na eventualidade de uma dúvida, não hesite em contactar o nosso distribuidor ou visitar o nosso website: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Verifique, sf., o conteúdo quanto à integralidade e eventuais avarias de transporte. A embalagem contém importantes informações e deverá ser guardada da mesma forma.

Se desejar informações sobre a utilização do circuito de corrida Carrera DIGITAL 124/132, consulte o manual de instruções correspondente.

Desejamos-lhe bons momentos com o seu novo segmento de partida Multistart Lane para Carrera DIGITAL 124/132.

## Avisos de segurança

### • AVISOS!

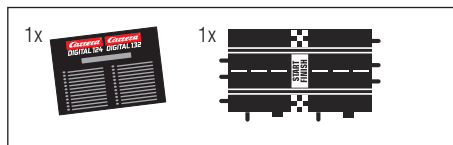
Inadequado para crianças com idade inferior a 36 meses. Perigo de asfixia devido a peças pequenas que podem ser engolidas. Atenção: Risco de entalar por motivos funcionais.

### • AVISOS!

Este brinquedo contém ímãs ou componentes magnéticos. Os ímãs que se atraem ou aderem a um objecto metálico no interior do corpo humano podem causar lesões graves ou até mortais. Procurar assistência médica imediata em caso de ingestão ou inalação de ímãs.

Observe também as instruções de uso e de segurança indicadas nas embalagens principais do Carrera DIGITAL 124/132!

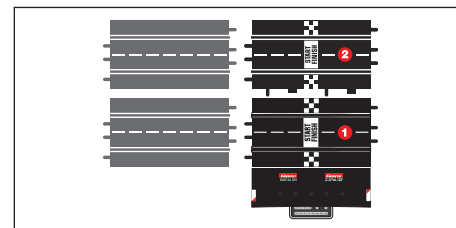
## Conteúdo da embalagem



- 1 Multistart Lane
- 1 Instruções de uso

## Dados técnicos para aumento para várias vias

Aumento para 4 vias: 1x Multistart Lane

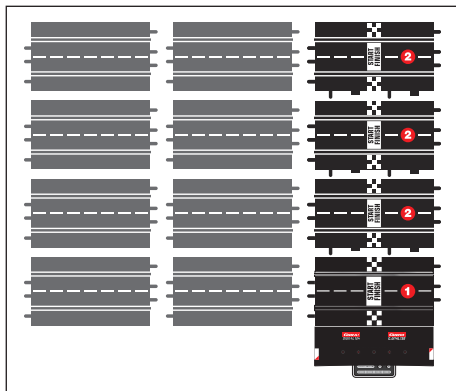


- 1 Control Unit
- 2 Multistart Lane

Aumento para 6 vias: 2x Multistart Lane



### Aumento para 8 vias: 3x Multistart Lane



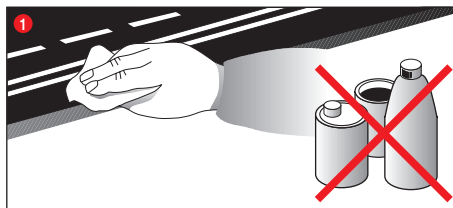
## Descrição

Graças à grande variedade de carris Carrera, cada circuito DIGITAL 132/124 pode ser ampliado até 8 vias. O segmento de partida Carrera Multistart Lane é necessário para contagem das voltas e cronometragem na linha de partida/meta aquando de uma ampliação para várias vias.

#### Aviso:

A contagem das voltas e a cronometragem na linha de partida/meta só são possíveis em combinação com 20030352 Control Unit (comando) e 20030355 Lap Counter (contador de voltas) ou 20030369 App Connect.

## Manutenção e conservação



Para assegurar um funcionamento sem problemas da pista de corrida de automóveis, todas as peças da pista de corrida devem ser limpas regularmente. Retirar a ficha da rede eléctrica antes da limpeza.

**1 Percurso de corrida:** Manter as superfícies da pista de rolamento e as ranhuras da pista limpas com um pano seco. Não utilizar quaisquer solventes ou produtos químicos para a limpeza. Guardar a pista protegida contra poeira e num local seco quando esta não for utilizada, o melhor dentro da caixa de papelão original.

## Dados técnicos

Tensão de saída · Transformador do brinquedo



18 V === 54 VA (Carrera DIGITAL 124)  
14,8 V === 51,8 VA (Carrera DIGITAL 132)

#### Modos de corrente eléctrica

- 1.) Funcionamento lúdico = os veículos são actuados através do regulador manual
- 2.) Funcionamento em repouso = os reguladores manuais não são actuados, não há jogo de diversão
- 3.) Funcionamento stand-by = depois de aprox. 20 minutos em funcionamento de repouso, o carril de ligação muda para o modo de stand-by.

A luz LED apaga-se.

**CONSUMO DE CORRENTE ELÉCTRICA < 0,5 watt / 0,5W**

Para reativar, desligar a unidade de comando ca. de 2-3 segundos e ligá-la novamente. O circuito está de novo no modo de repouso.

- 4.) Estado desligado = o bloco de alimentação não está ligado à rede eléctrica



Este produto contém o símbolo de classificação da destruição de produtos eléctricos e electrónicos (WEEE), o que significa que o mesmo deve ser manuseado de acordo com a Directiva Europeia 2012/19/EU, de modo a ser reciclado ou desmantelado, minimizando o seu impacto no meio ambiente.

Para mais informação, contacte as autoridades locais ou regionais. Os produtos electrónicos não incluídos no processo de escolha selectiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde pública, devido à presença de substâncias perigosas.

## Sommario

Indicazioni per la sicurezza .....	14
Contenuto della confezione .....	14
Dati tecnici per l'ampliamento a più corsie .....	14
Descrizione .....	15
Manutenzione e cura .....	15
Dati tecnici .....	15

## Benvenuti

Benvenuti nel team Carrera!

Le istruzioni per l'uso contengono informazioni importanti sul montaggio e utilizzo della Sua Carrera DIGITAL 124/132 Multistart Lane. Leggere quindi queste istruzioni per l'uso accuratamente e custodirle per una successiva consultazione. In caso di domande di chiarimento contattate la nostra distribuzione o visitate il nostro sito Web: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Controllare la completezza del contenuto e l'eventuale presenza di danni dovuti al trasporto. La confezione contiene anche delle informazioni importanti e quindi deve essere anche conservata.

Informazioni sull'utilizzo della pista Carrera DIGITAL 124/132 vengono fornite nelle relative istruzioni per l'uso.

Le auguriamo buon divertimento con la Sua nuova Multistart Lane per Carrera DIGITAL 124/132.

## Indicazioni per la sicurezza

### • AVVERTENZA!

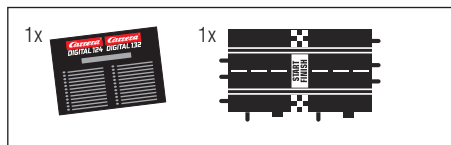
Non adatto a bambini di età inferiore ai 36 mesi. Pericolo di soffocamento per ingestione di pezzi piccoli. Attenzione: pericolo di schiacciamento dovuto al funzionamento.

### • AVVERTENZA!

Questo oggetto contiene magneti o componenti magnetici. Un magnete che si attacca a un altro magnete o a un oggetto metallico all'interno del corpo umano può provocare lesioni gravi o mortali. In caso di ingestione o inalazione di magneti, richiedere immediatamente assistenza medica.

Al riguardo osservare anche le istruzioni per l'uso e le avvertenze sulla sicurezza della confezione base.

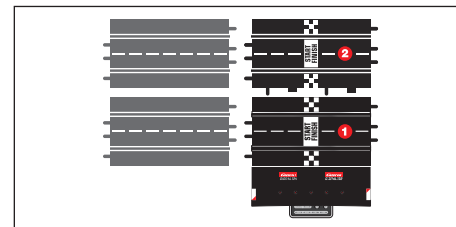
## Contenuto della confezione



- 1x Multistart Lane
- 1 Istruzioni per l'uso

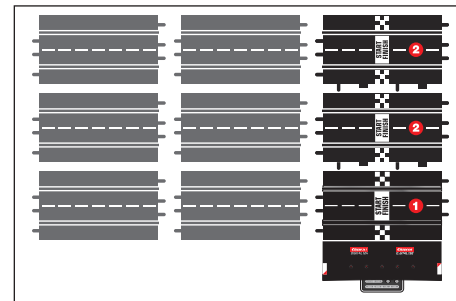
## Dati tecnici per l'ampliamento a più corsie

Per l'ampliamento a 4 corsie: 1x Multistart Lane

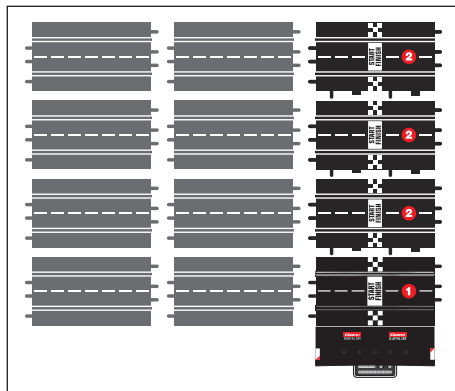


- 1 Control Unit
- 2 Multistart Lane

Per l'ampliamento a 6 corsie: 2x Multistart Lane



Per l'ampliamento a 8 corsie: 3x Multistart Lane



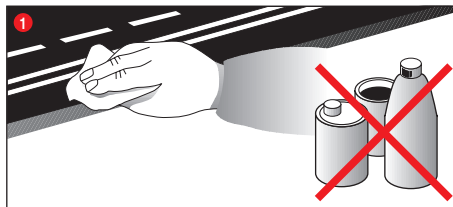
## Descrizione

Grazie alle numerose rotaie Carrera, ogni pista DIGITAL 132/124 può essere ampliata fino a 8 corsie. La Carrera Multistart Lane è necessaria per garantire il conteggio dei giri e il cronometraggio sulla linea di partenza/arrivo anche in caso di ampliamento a più corsie.

### Avvertenza:

Il conteggio dei giri e il cronometraggio sulla linea di partenza/arrivo è possibile solo in collegamento con la Control Unit 20030352 e il Lap Counter 20030355 oppure con l'App Connect 20030369.

## Manutenzione e cura



Per garantire un perfetto funzionamento della pista è necessario pulire ad intervalli regolari tutti i componenti della pista. Prima di eseguire la pulizia estrarre la spina elettrica.

**1 Percorso di gara:** Mantenere pulita la superficie della pista e le gole della rotaia servendosi di un panno asciutto. Per la pulizia non usare nessun solvente o prodotto chimico. Se la pista non viene utilizzata, custodirla in un luogo protetto dalla polvere e asciutto, o meglio ancora nel cartone originale.

## Dati tecnici

Tensione d'uscita · Trasformatore per giocattoli



18 V --- 54 VA (Carrera DIGITAL 124)

14,8 V --- 51,8 VA (Carrera DIGITAL 132)

### Modi elettrici

- 1.) Gioco attivo = le vetture vengono azionate con i comandi manuali
- 2.) Gioco inattivo = i comandi manuali non vengono azionati, nessun gioco
- 3.) Stand-by = dopo ca. 20 minuti di gioco inattivo, la rotaia di collegamento commuta nel modo stand-by.  
Il LED non è più acceso.

### CONSUMO DI CORRENTE < 0,5 WATT / 0,5W

Per riattivare, spegnere la Control Unit per ca. 2-3 secondi e riaccendere. La pista si ritrova poi nella modalità stand-by.

- 4.) Stato OFF = alimentatore staccato dalla rete elettrica



### INFORMAZIONI AGLI UTENTI

ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014 "Attuazione della Direttiva 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto è stato immesso sul mercato dopo il 31/12/2010 e che alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al recupero ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014

## Inhoudsopgave

Veiligheidsinstructies .....	16
Verpakkingsinhoud .....	16
Technische gegevens voor meersporige uitbreiding .....	16
Beschrijving .....	17
Onderhoud en verzorging .....	17
Technische gegevens .....	17

## Welkom

Hartelijk welkom in het team Carrera!

De gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie betreft de opbouw en de bediening van uw Carrera DIGITAL 124/132 Multistart Lane.

Gelieve deze zorgvuldig te lezen en aansluitend te bewaren.

Met eventuele vragen kunt u terecht bij onze verkoopafdeling; of bezoek onze website: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Gelieve de inhoud op volledigheid en eventuele transportschade te controleren. De verpakking bevat belangrijke informatie en dient eveneens te worden bewaard.

Als u informatie over de bediening van de Carrera DIGITAL 124/132 racebaan nodig hebt, vindt u deze in de betreffende handleiding.

We wensen u veel plezier met uw nieuwe Multistart Lane voor Carrera DIGITAL 124/132.

## Veiligheidsinstructies

### • WAARSCHUWING!

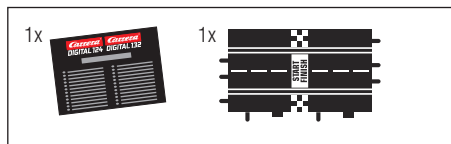
Voor kinderen onder de 36 maanden niet geschikt. Verstikkingsgevaar vanwege kleine onderdelen die kunnen worden ingeslikt. Pas op: Door bepaalde functies bestaat er klemgevaar.

### • WAARSCHUWING!

Dit speelgoed bevat magneten of magnetische onderdelen. Magneten die in het menselijk lichaam aan elkaar of aan een metaal voorwerp hechten, kunnen een ernstig of dodelijk letsel veroorzaken. Raadpleeg onmiddellijk een arts indien magneten worden ingeslikt of ingeademd.

Neem hierbij ook de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructie van de basisverpakking in acht.

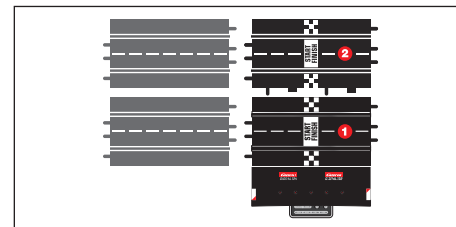
## Verpakkingsinhoud



- 1 Multistart Lane
- 1 Bedieningshandleiding

## Technische gegevens voor meersporige uitbreiding

Bij uitbreiding tot 4 sporen: 1x Multistart Lane



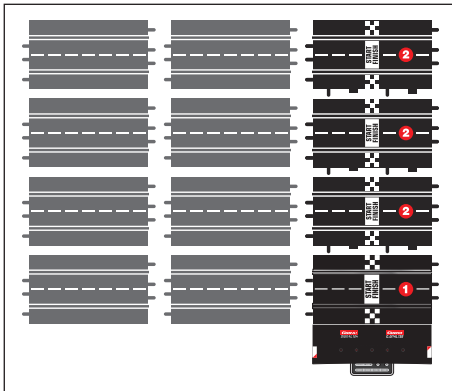
- 1 Control Unit
- 2 Multistart Lane

Bij uitbreiding tot 6 sporen: 2x Multistart Lane





Bij uitbreiding tot 8 sporen: 3x Multistart Lane



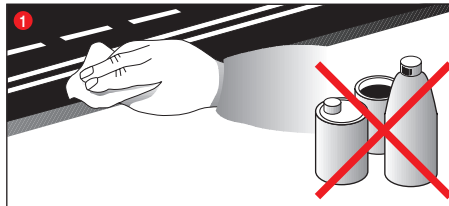
## Beschrijving

Dankzij het omvangrijke railmateriaal van Carrera kan elke DIGITAL 132/124 naar acht banen uitgebreid worden. De Carrera Multistart Lane is nodig om ook bij meersporige uitbreiding een telling van de rondes en tijdmeting op de start-/finishlijn te waarborgen.

### Instructie:

Telling van de rondes en tijdmeting op de start-/finishlijn is alleen mogelijk in combinatie met 20030352 Control Unit en 20030355 Lap Counter of 20030369 App Connect.

## Onderhoud en verzorging



Om een correcte functie van de racebaan te vrijwaren, dienen alle delen van de racebaan regelmatig te worden gereinigd. Haal voor de reiniging de stekker uit de contactdoos.

- 1 Racetraject:** het oppervlak van de racebaan en de spoorseuven met een droge doek zuiver houden. Geen oplosmiddelen of chemische producten gebruiken voor de reiniging. Wanneer de baan niet wordt gebruikt tegen stof beschermd en droog bewaren, best in het originele karton.

## Technische gegevens

Uitgangsspanning · Speelgoedtransformator



18 V --- 54 VA (Carrera DIGITAL 124)  
14,8 V --- 51,8 VA (Carrera DIGITAL 132)

### Stroommodi

- 1.) Speelmodus = Voertuigen worden met de handregelaar bediend
- 2.) Rustmodus = De handregelaars worden niet bediend, geen spel
- 3.) Stand-by modus = Na ca. 20 minuten rustmodus wordt de aansluitrail in stand-by modus geschakeld.

De led brandt niet meer.

**STROOMVERBRUIK < 0,5 watt/0,5W**

Om te reactiveren, dient u de Control Unit ca. 2-3 seconden uit te schakelen en vervolgens opnieuw in te schakelen. De baan bevindt zich dan weer in de rustmodus.

- 4.) Uit toestand = De netvoeding is gescheiden van het stroomnet



Dit product draagt het selectieve klasseringssymbool voor elektrisch afval en elektronische apparatuur (WEEE). Dit betekent dat dit product moet worden behandeld overeenkomstig Europese Richtlijn 2012/19/EU teneinde te worden gerecycleerd of gesloopt om het effect op de omgeving zo klein mogelijk te maken. Zoek alstublieft contact met uw plaatselijke of regionale bevoegde instantie voor verdere informatie.

Elektronische producten niet inbegrepen in het selectieve klasseringsproces zijn potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid ten gevolge van de tegenwoordigheid van gevaarlijke substanties.

## Innehåll

Säkerhetshänvisningar .....	18
Innehållet i förpackningen .....	18
Tekniska data för flerspårutökning .....	18
Beskrivning .....	19
Underhåll och skötsel .....	19
Tekniska data .....	19

## Välkommen

Hjärtligt välkommen till Team Carrera!

Bruksanvisningen innehåller viktig information om hur din Carrera DIGITAL 124/132 Multistart Lane byggs upp och manövreras.

Var vänlig och läs igenom den noggrant och förvara den därefter.

Om Du har frågor: kontakta vår distributör, eller besök vår hemsida: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Kontrollera vänligen att innehållet i förpackningen är fullständigt och fritt från eventuella transportskador. Förpackningen innehåller viktiga informationer och bör också förvaras.

Information om handhavandet av Carrera DIGITAL 124/132 tävlingsbana återfinns i tillhörande bruksanvisning.

Vi önskar mycket nöje med din nya Multistart Lane för Carrera DIGITAL 124/132.

## Säkerhetshänvisningar

### • VARNING!

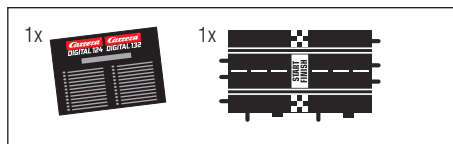
Inte lämpligt för barn under 36 mån. Kvävningsrisk på grund av smådelar som kan sväljas. OBS! Funktionsbetingad klämrisk.

### • VARNING!

Denna leksak innehåller magneter eller magnetiska delar. Magneter som fastnar vid varandra eller vid ett metallföremål inuti kroppen kan orsaka allvariga skador och dödsfall. Uppsök omedelbart läkare om någon har svält eller andats in magneter.

Ge här akt på bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna i basversionen av Carrera DIGITAL 124/132!

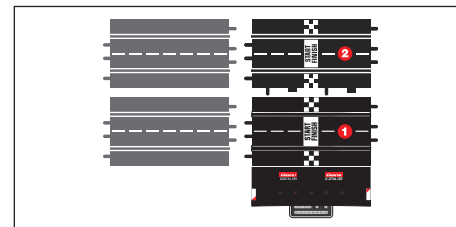
## Innehållet i förpackningen



- 1 Multistart Lane
- 1 Bruksanvisning

## Tekniska data för flerspårutökning

Vid utökning till 4 spår: 1x Multistart Lane

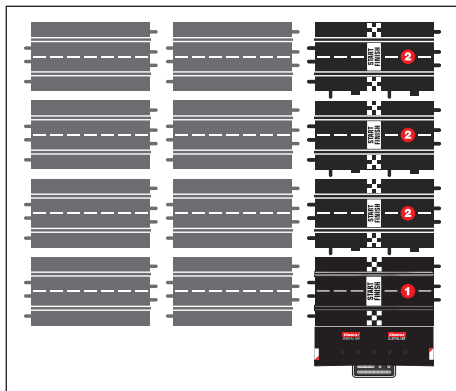


- 1 Control Unit
- 2 Multistart Lane

Vid utökning till 6 spår: 2x Multistart Lane



Vid utökning till 8 spår: 3x Multistart Lane



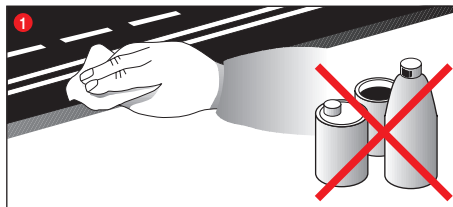
## Beskrivning

Tack vare det omfattande skensystemet i Carrera kan varje DIGITAL 132/124-bana byggas ut till 8 spår. Carrera Multistart Lane erfordras för att även vid flerspårig utbyggnad säkerställa räkning av rundorna och tidmätning vid start/mål-linjen.

### OBS:

Räkning av rundorna och tidmätning vid start/mål-linjen går bara i förbindelse med 20030352 Control Unit und 20030355 Lap Counter eller 20030369 App Connect.

## Underhåll och skötsel



För att säkerställa att bilbanan fungerar felfritt bör alla delar rengöras regelbundet. Dra ut stickkontakten innan rengöring påbörjas.

**1 Bilbana:** Håll vägytan och spåren rena med en torr trasa. Använd inte lösningsmedel eller kemikalier för rengöring. Förvara banan torrt och dammfritt om den inte används, helst i originalkartongen.

## Tekniska data

Utgångsspänning · Leksakstransformator



18 V --- 54 VA (Carrera DIGITAL 124)  
14,8 V --- 51,8 VA (Carrera DIGITAL 132)

### Strömlägen

- 1.) Körningsläge = bilarna körs via handregulator
- 2.) Viloläge = handregulatorerna ej aktiverade, ingen körning
- 3.) Standby-läge = efter ca 20 minuters viloläge går anslutnings-skenan över i standby-läge.

LED lyser inte längre.

**STRÖMFÖRBRUKNING < 0,5 watt/0,5W**

För att återaktivera: stäng av kontrollenheten i ca 2-3 sekunder och sätt igång den igen. Nu är banan i viloläge igen.

- 4.) Från-läge = nätenheten fränskild från elnätet



Denna produkt är försedd med symbolen för selektiv kassering av elektrisk utrustning (WEEE). Det innebär att denna produkt måste kasseras motsvarande EG direktiv 2012/19/EU, för att minimera uppstånde miljökador. Ytterligare information kan erhållas av lokala eller regionala myndigheter. Elektroniska produkter som utsluts från denna selektiva kasseringsprocess utgör på grund av närvaron av farliga substanser en fara för miljö och hälsa.

## Sisällysluettelo

Turvallisuusohjeita .....	20
Pakkauksen sisältö .....	20
Tekniset tiedot monikaistaiseen asennukseen .....	20
Kuvaus .....	21
Huolto ja hoito .....	21
Tekniset tiedot .....	21

## Tervetuloa

Tervetuloa Carreran tiimiin!

Tämä käyttöohje sisältää tärkeää tietoa Carrera DIGITAL 124/132 Multistart Lane -järjestelmän rakenteesta ja käytöstä.

Lue ne huolellisesti ja säilytä ne sen jälkeen.

Jos sinulla on kysyttävää, käänny myyntiosastomme puoleen tai käy verkkosivullamme: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Tarkasta, että sisältö on täydellinen ja että se ei ole vioittunut kuljetuksessa. Pakkauksessa on tärkeitä tietoja, minkä vuoksi se pitäisi säilyttää.

Jos tarvitset ohjeita Carrera DIGITAL 124/132 -kilparadan käytöstä, löydät ne vastaavasta käyttöohjeesta.

Toivotamme sinulle paljon iloa Carrera DIGITAL 124/132 -mallin uuden Multistart Lane -sarjan kanssa.

## Turvallisuusohjeita

### • VAROITUS!

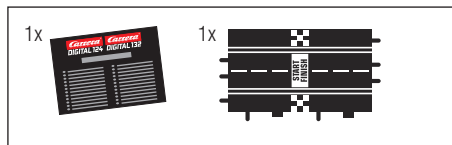
Ei sovellu alle 36 kuukauden ikäisille lapsille. Nieltävät pienet osat voivat tukehduttaa. Huomio: toiminnasta seuraava puristusmisaara.

### • VAROITUS!

Tämä lelu sisältää magneetteja tai magneettiosia. Ihmiskehossa toisiinsa tarttuvat tai metalliesineeseen kiinnittyvät magneetit voivat johtaa vakaviin vammoihin tai hengenvaaraan. Hakeudu välittömästi lääkäriin, jos magneetteja on nieltä tai niitä on joutunut hengitysteihin.

Ota tässä huomioon myös Carrera DIGITAL 124/132 -mallin peruspakkauksen käyttöohjeet ja turvallisuusohjeet!

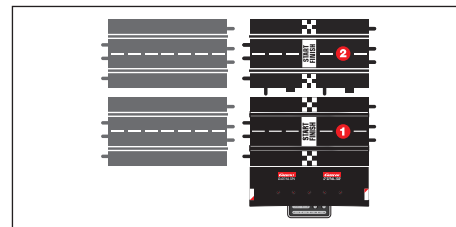
## Pakkauksen sisältö



- 1 Multistart Lane
- 1 Käyttöohje

## Tekniset tiedot monikaistaiseen asennukseen

Laajennus 4 kaistaksi: 1x Multistart Lane

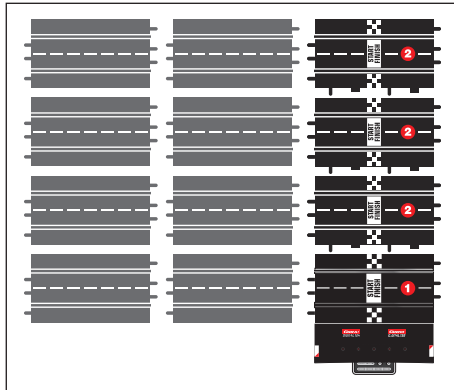


- 1 Control Unit
- 2 Multistart Lane

Laajennus 6 kaistaksi: 2x Multistart Lane



### Laajennus 8 kaistaksi: 3x Multistart Lane



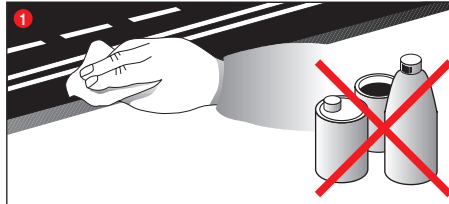
## Kuvaus

Carreran runsaan kiskomateriaalin ansiosta jokainen DIGITAL 132/124 -rata voidaan laajentaa 8 kaistaan asti. Carrera Multistart Lane -sarjaa tarvitaan, jotta myös useamman kaistan rakenteessa kierroskaskenta ja ajanmittaus lähtö-/maaliviivalla on varmistettu.

### Huomautus:

Kierroskaskenta ja ajanmittaus lähtö-/maaliviivalla on mahdollista vain yhdessä 20030352-ohjausyksikön ja 20030355-kierroskaskurin tai 20030369 App Connect -ohjelman kanssa.

## Huolto ja hoito



Autoradan moitteettoman toiminnan takaamiseksi kaikki sen osat on puhdistettava säännöllisesti. Verkkopistoke vedetään ennen puhdistusta.

**1 Ajorata:** radan pinta ja urat pidetään puhtaana kuivalla liinalla. Puhdistukseen ei saa käyttää liuottimia eikä kemikaaleja. Kun rataa ei käytetä, sitä säilytetään pölyltä suojattuna ja kuivassa, parhaiten alkuperäispakkauksessa.

## Tekniset tiedot

Muuntajan · lähtöjännite



18 V --- 54 VA (Carrera DIGITAL 124)  
14,8 V --- 51,8 VA (Carrera DIGITAL 132)

### Virtatilat

- 1) Ajo = ajoneuvoja ohjataan käsiohjaimista
- 2) Lepotila = käsiohjaimia ei käytetä, ei ajoa
- 3) Valmiustila = noin 20 minuutin lepotilan jälkeen liitäntäkisko kytkeytyy valmiustilaan.  
LED ei enää pala.

**VIRRANKULUTUS < 0,5 watti / 0,5 W**

- Aktivoidaksesi uudelleen kytke ohjainyksikkö noin 2-3 sekunniksi pois päältä ja jälleen päälle. Rata on silloin jälleen lepokäytössä.
- 4) Poiskytketty tila = verkkolaite irrotettu verkkovirrasta



Tämä tuote on varustettu merkillä, jonka mukaan se on hävitettävä sähköromuna (WEEE). Se tarkoittaa, että tämä tuote on hävitettävä EU-direktiivin 2012/19/EU mukaan ympäristövahinkojen pienentämiseksi.

Lisätietoja saa paikalliselta tai alueelliselta viranomaiselta. Sähkölaitteet, joita ei hävitä näiden määräysten mukaisesti, ovat riski ympäristölle ja terveydelle niiden sisältämien vaarallisten aineiden vuoksi.

## Innholdsfortegnelse

Sikkerhetshenvisninger .....	22
Innholdet i pakningen .....	22
Tekniske data for utbygging av flere spor .....	22
Beskrivelse .....	23
Vedlikehold og pleie .....	23
Tekniske data .....	23

## Velkommen

Hjertelig velkommen til Team Carrera!

Bruksanvisningen inneholder viktige informasjonen for oppbygging og betjening av din Carrera DIGITAL 124/132 Multistart Lane.

Les nøye gjennom bruksanvisningen og oppbevar den for senere referanse.

Hvis du har spørsmål ber vi deg ta kontakt med salgsavdelingen vår eller gå på hjemmesiden vår: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Kontroller at innholdet i pakken er fullstendig og ikke har blitt skadet i transport. Det finnes viktig informasjon på forpakningen som også bør tas vare på.

Dersom du behøver informasjonen angående betjening av Carrera DIGITAL 124/132 racerbane, finner du det i tilsvarende bruksanvisning.

Vi ønsker deg mye moro med din nye Carrera DIGITAL 124/132 Multistart Lane.

## Sikkerhetshenvisninger

### • ADVARSEL!

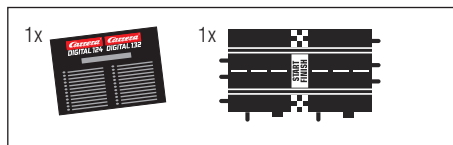
Ikke egnet for barn under 36 måneder. Kvelningsfare på grunn av smådeler som kan settes i vrangstrupen. Advarsel: Fare for klemming ved bruk.

### • ADVARSEL!

Dette leketøyet inneholder magneter eller magnetiske bestanddeler. Magneter som i en menneskekropp kan trekke på hverandre eller metallgjenstander, kan forårsake alvorlige eller dødelige skader. Kontakt lege umiddelbart hvis magneter har blitt svelget eller innåndet.

Vær også OBS på bruksanvisningen og sikkerhetsinstruksene i grunnpakken.

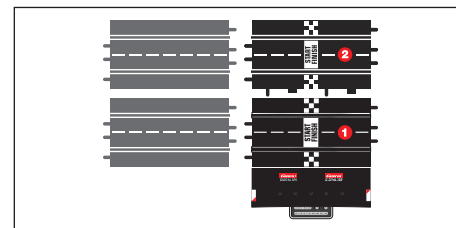
## Innholdet i pakningen



- 1 Multistart Lane
- 1 Bruksanvisning

## Tekniske data for utbygging av flere spor

Ved utbygging til 4 spor: 1x Multistart Lane

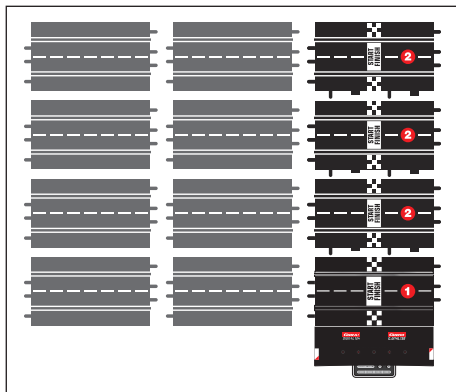


- 1 Control Unit
- 2 Multistart Lane

Ved utbygging til 6 spor: 2x Multistart Lane



Ved utbygging til 8 spor: 3x Multistart Lane



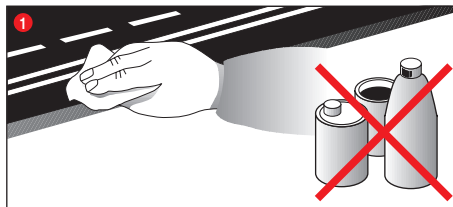
## Beskrivelse

Takket være det omfattende skinnematerialet til Carrera kan hver DIGITAL 132/124 bane utvides til inntil 8 spor. Carrera Multistart Lane behøves også for å garantere en rundetelling og tidsmåling ved start-/mål-linjen ved flersporet utvidelse.

**Bemerk:**

Rundetelling og tidsmåling ved start-/mål-linjen er kun mulig i forbindelse med 20030352 Control Unit og 20030355 Lap Counter eller 20030369 App Connect.

## Vedlikehold og pleie



Bruken av bilbanen er sikrest når alle deler rengjøres med jevne mellomrom. Trekk ut kontakten før du rengjør banen.

**1 Racerbanen:** Baneoverflaten og sporene holdes rene med en tørr klut. Rengjør ikke med løsemidler eller kjemikalier. Når den ikke er i bruk bør bilbanen oppbevares støvfritt og tørt, – helst i originalforpakningen.

## Tekniske data

Utgangsspenning · Banetransformator



18 V --- 54 VA (Carrera DIGITAL 124)  
14,8 V --- 51,8 VA (Carrera DIGITAL 132)

**Strømmodus**

- 1.) Spilledrift = Kjøretøy betjenes over håndregulering
- 2.) Hviledrift = Håndregulering betjenes ikke, ingen spill
- 3.) Stand-by drift = Etter ca. 20 minutter hviledrift koples forbindelsesskinnen i stand-by modus.  
LED-lampen lyser ikke lenger.

**STRØMFORBRUK < 0,5 Watt/0,5W**

For reaktivering slås kontrollenheten av i ca. 2-3 sekunder og deretter på igjen. Da er banen i hvilemodus igjen.

- 4.) Tilstand AV = Nettpararat atskilt fra strømmettet



## Tartalomjegyzék

Biztonsági előírások .....	24
A csomag tartalma .....	24
Műszaki adatok többsávos kiépítéshez .....	24
Leírás .....	25
Karbantartás és gondozás .....	25
Műszaki adatok .....	25

## Üdvözljük

Szívélyesen üdvözljük a Carrera csapatban!

A használati utasítás a Carrera DIGITAL 124/132 Multistart Lane felépítésére és használatára vonatkozó fontos információkat tartalmaz. Kérjük, gondosan olvassa végig és őrizze meg.

Kérdések esetén kérjük, forduljon értékesítési osztályunkhoz vagy látogassa meg weboldalunkat: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Kérjük, ellenőrizze a csomag tartalmát teljesség és esetleges szállítástól eredő sérülések tekintetében. A csomagolás fontos információkat tartalmaz és javasoljuk szintén megőrizni.

Ha a Carrera DIGITAL 124/132 versenypálya kezelésére vonatkozó információkra lenne szüksége, azokat a megfelelő használati utasításban találhatja.

Jó szórakozást kívánunk a Carrera DIGITAL 124/132-höz tartozó Multistart Lane-nel.

## Biztonsági előírások

### • FIGYELMEZTETÉS!

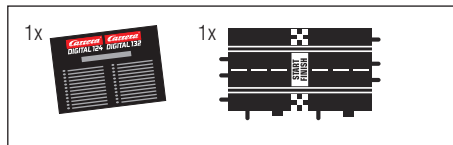
36 hónap alatti gyermekeknek nem adható. Fulladásveszély a lenyelhető apró részek miatt. Figyelem! Működésből eredő beszorulás veszélye.

### • FIGYELMEZTETÉS!

Ez a játék mágneset vagy mágneses alkatrészt tartalmaz. Az emberi test belsejében az egymáshoz vagy más fémtárgyhoz tapadó mágnesek súlyos vagy halálos sérülést okozhatnak. Azonnal kérjen orvosi segítséget a mágnes lenyelése vagy beleégzése esetén!

Kérjük, ehhez vegye figyelembe az alapsomag használati utasítását és a biztonsági utasításokat is.

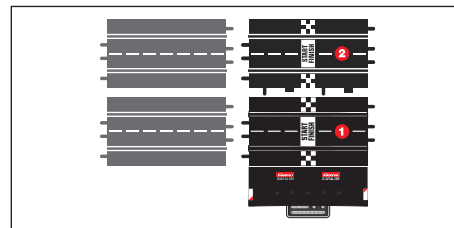
## A csomag tartalma



- 1x Multistart Lane  
1x Használati utasítás

## Műszaki adatok többsávos kiépítéshez

4 sávra történő kiépítés esetén: 1x Multistart Lane



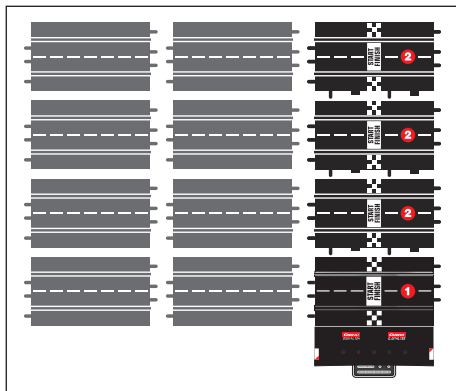
- 1 Control Unit  
2 Multistart Lane

6 sávra történő kiépítés esetén: 2x Multistart Lane





## 8 sávra történő kiépítés esetén: 3x Multistart Lane



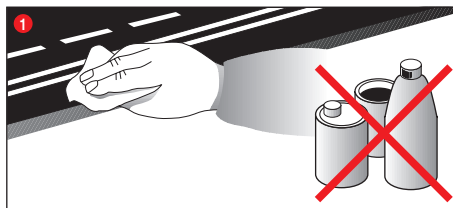
## Leírás

A Carrera átfogó sinkínálatának köszönhetően bármelyik DIGITAL 132/124-et akár 8 sávusra is ki lehet bővíteni. A Carrera Multistart Lane-re ahhoz van szükség, hogy többsávú bővítésnél is szavatolni lehessen a körök számlálását és az idő mérését a start- és célvonalban.

### Figyelem:

A start- és célvonalban csak a 20030352 Control Unittal és a 20030355 Lap Counterrel vagy a 20030369 App Connecttel együtt lehet számlálni a köröket és az időt mérni.

## Karbantartás és gondozás



Az autóversenypálya kifogástalan működését biztosítandó, a versenypálya minden alkotóelemét rendszeresen meg kell tisztítani. A tisztítás előtt húzzuk ki a hálózati dugót.

**1 Versenypálya:** A versenypálya felületét és a nyomvezető barázdákat egy száraz ronggyal tartsa tisztán. Ne használjon a tisztítás-hoz oldószereket vagy vegyszereket.

Ha nem használja a pályát, portól védett és száraz helyen tárolja. E célból legkedvezőbb az eredeti karton használata.

## Műszaki adatok

Kimeneti feszültség · Járműtranszformátor



18 V	===	54 VA	(Carrera DIGITAL 124)
14,8 V	===	51,8 VA	(Carrera DIGITAL 132)

### Energia üzemmódok

- 1.) Játék üzemmód = a járművek a kézi szabályzóval irányíthatók
- 2.) Nyugalmi üzemmód = a kézi szabályzók nem használhatóak, nem lehet játszani
- 3.) Készenléti üzemmód = kb. 20 perc nyugalmi üzemmód után a csatlakozósín készenléti üzemmódba kapcsol át.

A LED már nem világít.

### ENERGIAFOGYASZTÁS < 0,5 W

A Control Unit reaktiváláshoz azt kb. 2-3 másodpercre kapcsolja ki, majd kapcsolja vissza. A pálya ezt követően ismét nyugalmi üzemmódban van.

4.) Kikapcsolt állapot = a tápegység le van választva az elektromos hálózatról



Ez a termék a villamos felszerelések szelektív hulladékgyűjtését jelölő szimbólummal van ellátva (WEEE). Ez azt jelenti, hogy ezt a terméket a 2012/19/EU Tanácsi irányelvnek megfelelően kell hulladékként elhelyezni, ezzel minimálva a keletkező környezeti károkat. További információkat a helyi vagy regionális hatóságnál kaphat. A szelektív hulladékgyűjtési folyamatból kizárt elektromos termékek a veszélyes szubsztanciák jelenléte miatt veszélyt jelentenek a környezetre és az egészségre.

## Spis treści

Uwagi dot. bezpiecznego użycia .....	26
Zawartość opakowania .....	26
Dane techniczne do rozbudowy do wielopasmowego toru wyścigowego .....	26
Opis .....	27
Konserwacja i pielęgnacja .....	27
Dane techniczne .....	27

## Witamy

Serdecznie witamy w zespole Carrera !

Instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dotyczące montażu i obsługi Państwa Systemu Carrera DIGITAL 124/132 Multistart Lane.

Prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią instrukcji obsługi i o jej zachowanie.

Z pytaniami prosimy zwracać się do naszego działu sprzedaży lub odwiedzić naszą stronę internetową: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Prosimy o sprawdzenie zawartości opakowania celem stwierdzenia czy towar jest kompletny i czy nie uległ uszkodzeniu podczas transportu. Na opakowaniu znajdują się ważne informacje i z tego względu zaleca się jego zachowanie.

Jeżeli potrzebują Państwo informacji dotyczących toru wyścigowego Carrera DIGITAL 124/132, prosimy o zapoznanie się z treścią odpowiedniej instrukcji obsługi.

Życzymy Państwu przyjemnej zabawy z Państwa nowym Multistart Lane do Carrera DIGITAL 124/132.

## Uwagi dot. bezpiecznego użycia

### • OSTRZEŻENIE!

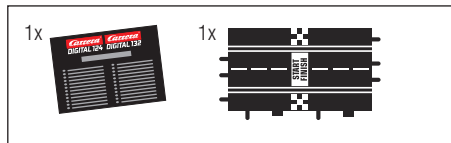
Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Niebezpieczeństwo uduszenia na skutek połknięcia małych części. Uwaga: niebezpieczeństwo zakleszczenia związane z funkcją.

### • OSTRZEŻENIE!

Zabawka zawiera magnesy lub części magnetyczne. Magnesy przyciągnięte do siebie lub przywierające do przedmiotu metalowego w organizmie człowieka mogą być przyczyną poważnych, a nawet śmiertelnych obrażeń. W przypadku połknięcia magnesów lub wprowadzenia ich do dróg oddechowych należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską!

Prosimy również o przestrzeganie instrukcji obsługi i wskazówek bezpieczeństwa na głównym opakowaniu Carrery DIGITAL 124/132!

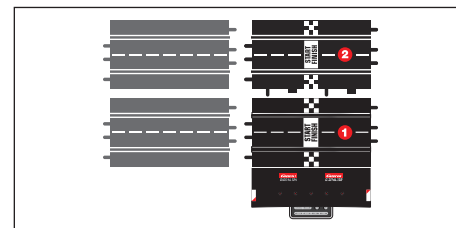
## Zawartość opakowania



- 1 Multistart Lane
- 1 Instrukcja obsługi

## Dane techniczne do rozbudowy do wielopasmowego toru wyścigowego

Przy rozbudowie do 4 pasm: 1x Multistart Lane

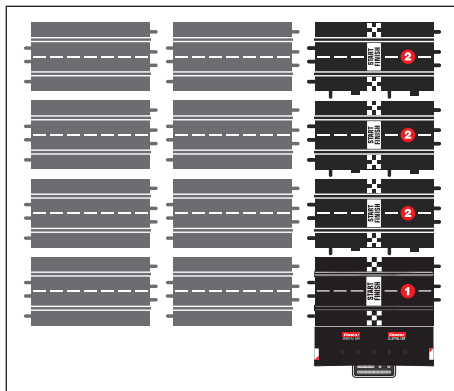


- 1 Control Unit
- 2 Multistart Lane

Przy rozbudowie do 6 pasm: 2x Multistart Lane



## Przy rozbudowie do 8 pasm: 3x Multistart Lane



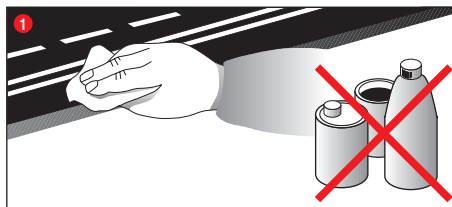
## Opis

Dzięki obszeremu materiałowi szynowemu do Carrery każdy tor systemu DIGITAL 132/124 może zostać rozbudowany do 8 pasm. Carrera Multistart Lane będzie niezbędna również w przypadku rozbudowania toru do kilku pasm w celu zagwarantowania liczenia okrążeń i pomiaru czasu na linii startu/mety.

### Wskazówka:

Liczenie okrążeń i pomiar czasu ma linii startu/mety jest możliwe wyłącznie w połączeniu z 20030352 Control Unit i 20030355 Lap Counter lub 20030369 App Connect.

## Konserwacja i pielęgnacja



W celu zapewnienia niezakłóconej funkcjonalności toru wyścigowego należy regularnie czyścić wszystkie części toru. Przedtem należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.

**1 Trasa wyścigu:** powierzchnię toru i środkowy rowek obwodowy oczyścić przy pomocy suchej chusteczki. Do czyszczenia nie używać żadnych rozpuszczalników i środków chemicznych. W przypadku nieużytkowania toru należy go przechowywać najlepiej w oryginalnym kartonie w suchym miejscu i chronić przed zakurzeniem.

## Dane techniczne

Napięcie wyjściowe · Transformator



18 V	===	54 VA	(Carrera DIGITAL 124)
14,8 V	===	51,8 VA	(Carrera DIGITAL 132)

### Tryby prądu

- 1.) Gra = pojazdy zostają uruchomione regulatorem ręcznym
- 2.) Stan spoczynku / Stand by = regulatory ręczne nie są uruchomione / przerwa w grze
- 3.) Stan spoczynku / Stand by = po około 20 minutach stanu spoczynku szyna przyłączeniowa przechodzi w stan spoczynku stand-by. Lampa LED przestaje świecić.

### Zużycie prądu < 0,5 Wat / 0,5 W

W celu ponownego uruchomienia wyłączyć Control Unit na 2-3 sekundy i następnie ponownie ją włączyć. Tor ponownie znajduje się w stanie spoczynku.

4.) Odłączenie od prądu = Zasilacz sieciowy odłączony od sieci elektrycznej



Ten produkt jest oznaczony symbolem oznaczającym selektywne usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE). To oznacza, że w celu zminimalizowania powstających zanieczyszczeń środowiska produkt ten musi zostać usunięty zgodnie z postanowieniami Dyrektywy Unii Europejskiej 2012/19/EU.

Dalsze informacje uzyskają Państwo w urzędach lokalnych względnie regionalnych.

Produkty elektroniczne wyłączone z procesu selektywnego usuwania odpadów, ze względu na zawartość niebezpiecznych substancji oznaczają niebezpieczeństwo dla środowiska i zdrowia.

## Obsah

Bezpečnostné pokyny .....	28
Obsah balenia .....	28
Technické údaje pre viacpruhové rozšírenie .....	28
Popis .....	29
Údržba a ošetrovanie .....	29
Technické údaje .....	29

## Vitajte

Buďte srdečne vítaní v tíme Carrera!

Návod na obsluhu obsahuje dôležité informácie o montáži a ovládání dráhy Carrera DIGITAL 124/132 Multistart Lane.

Prečítajte ho prosím starostlivo a uložte si ho.

Pri spätných otázkach sa prosím obráťte na odbyť alebo navštívte našu webovú stránku: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Skontrolujte prosím obsah ohľadne úplnosti a prípadných poškodení transportom. Obal obsahuje dôležité informácie a mal by sa taktiež uložiť.

Ak by ste potrebovali informácie o obsluhu pretekárskej dráhy Carrera DIGITAL 124/132, nájdete ich v príslušnom návode na obsluhu.

Prajeme vám veľa zábavy s novou dráhou Multistart Lane pre Carrera DIGITAL 124/132.

## Bezpečnostné pokyny

### • UPOZORNENIE!

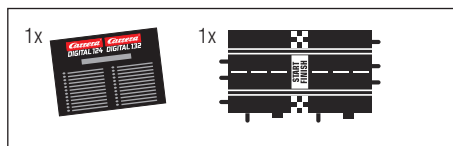
Nevhodné pre deti do 36 mesiacov. Prehltnutím malých dielov hrozí nebezpečenstvo udusenía. Pozor: Počas činnosti hrozí nebezpečenstvo zovretia.

### • UPOZORNENIE!

Táto hračka obsahuje magnety alebo magnetické súčiastky. Magnety, ktoré držia spolu alebo ktoré sa pripoja ku kovovému predmetu vnútri ľudského tela, môžu spôsobiť vážne alebo smrteľné zranenie. V prípade prehltnutia alebo vdýchnutia magnetov okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Rešpektujte aj návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny dodané v základnom balení dráhy Carrera DIGITAL 124/132!

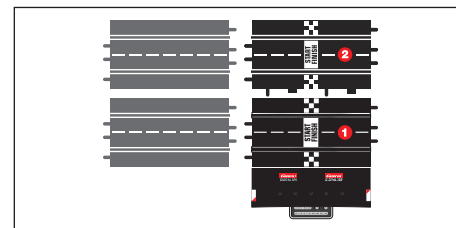
## Obsah balenia



- 1 Multistart Lane
- 1 Návod na obsluhu

## Technické údaje pre viacpruhové rozšírenie

Pri rozšírení na 4 pruhy: 1x Multistart Lane

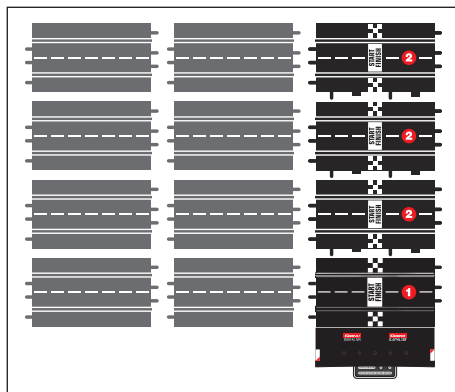


- 1 Control Unit
- 2 Multistart Lane

Pri rozšírení na 6 pruhov: 2x Multistart Lane



Pri rozšírení na 8 pruhov: 3x Multistart Lane



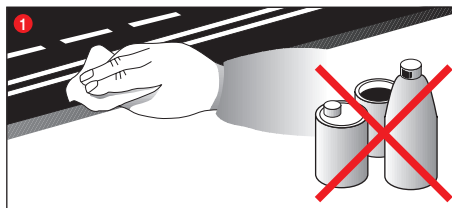
## Popis

Vďaka všestrannému materiálu kofajnic systému Carrera možno na každej dráhe DIGITAL 132/124 vybudovať až 8 pruhov. Dráha Carrera Multistart Lane je potrebná aj na zabezpečenie počítania kôl a merania času na štartovacej a cieľovej čiare v prípade viacpruhovej konštrukcie.

### Pokyn:

Počítanie kôl a meranie času na štartovacej a cieľovej čiare je možné len pri použití jednotky 20030352 Control Unit a príslušenstva 20030355 Lap Counter alebo 20030369 App Connect.

## Údržba a ošetrovanie



Aby sa zaručila bezchybná funkcia automobilovej závodnej dráhy, by sa mali všetky časti závodnej dráhy pravidelne očistiť. Pred čistením vytiahnuť sieťovú zástrčku.

**1 Závodná dráha:** Povrch jazdnej dráhy a drážky stopy udržiavať v čistote suchou handrou. Nepoužívať žiadne rozpúšťadlá alebo chemikálie. Pri nepoužívaní uložiť dráhu s ochranou proti prachu a v suchu, najlepšie v originálnom kartóne.

## Technické údaje

Výstupné napätie · hračkový transformátor



18 V --- 54 VA (Carrera DIGITAL 124)  
14,8 V --- 51,8 VA (Carrera DIGITAL 132)

### Prúdové režimy

- 1.) Hrací režim = vozidlá sú ovládané ručným ovládačom
- 2.) Pokojový režim = ručné ovládače nie sú v činnosti, žiadna hra
- 3.) Stand-by režim = occa po 20 minútach pokojového režimu zopne prípojná kofaj do stand-by režimu.  
LED dióda už nesvieti.

### SPOTREBA PRÚDU < 0,5 watt / 0,5 W

Na reaktiváciu vypnite riadiacu jednotku (Control Unit) na cca 2-3 sekundy a znova ju zapnite. Dráha bude potom znova v kľudovej prevádzke.

- 4.) Stav vypnuté = sieťový napájač je odpojený od elektrickej siete



Tento produkt je opatrený symbolom pre selektívnu likvidáciu elektrického výstroja (WEEE). To znamená, že tento produkt musí byť zlikvidovaný podľa direktívy EÚ 2012/19/EU, aby boli minimalizované vznikajúce škody na životnom prostredí.

Ďalšie informácie obdržite u svojho miestneho alebo regionálneho úradu.

Z tohto selektívneho procesu likvidácie vylúčené elektronické produkty, predstavujú kvôli prítomnosti nebezpečných substancií, nebezpečenstvo pre životné prostredie.

## Obsah

Bezpečnostní upozornění .....	30
Obsah balení .....	30
Technické údaje pro rozšíření na více pruhů .....	30
Popis .....	31
Údržba a ošetřování .....	31
Technické údaje .....	31

## Vítejte

Buďte srdečně vítáni v týmu Carrera!

Návod k obsluze obsahuje důležité informace k napojení a obsluze Vašeho dílu soupravy Carrera DIGITAL 124/132 Multistart Lane. Přečtěte ho prosím pečlivě a uložte si ho.

Při zpětných dotazech se prosím obraťte na odbyt anebo navštivte naši webovou stránku: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Zkontrolujte prosím obsah ohledně úplnosti a případných poškození transportem. Obal obsahuje důležité informace a měl by se také uložit.

Pokud potřebujete informace k ovládání autodráhy Carrera DIGITAL 124/132, naleznete je v příslušném návodu k použití.

Přejeme Vám hodně zábavy s Vaší novou Multistart Lane pro Carrera DIGITAL 124/132.

## Bezpečnostní upozornění

### • UPOZORNĚNÍ!

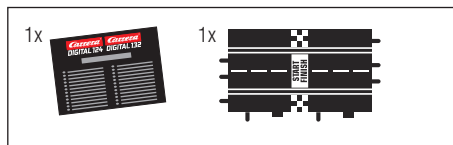
Není vhodné pro děti mladší než 36 měsíců. Nebezpečí udušení při případném spolknutí malých součástek. Pozor: Při používání hrozí nebezpečí skřípnutí.

### • UPOZORNĚNÍ!

Tato hračka obsahuje magnety nebo magnetické části. Magnety přitahující se k sobě navzájem nebo ke kovovému předmětu uvnitř lidského těla mohou způsobit vážné nebo smrtelné zranění. V případě spolknutí či vdechnut magnetů vyhledejte okamžitou lékařskou pomoc.

Mějte prosím na zřeteli rovněž Návod k obsluze a Bezpečnostní pokyny pro Základní balíček Carrera DIGITAL 124/132!

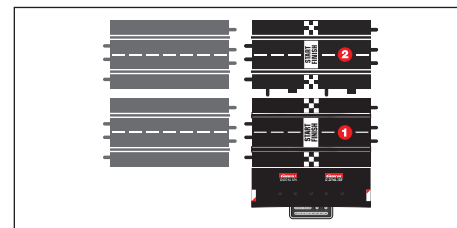
## Obsah balení



- 1x Multistart Lane
- 1x Návod na obsluhu

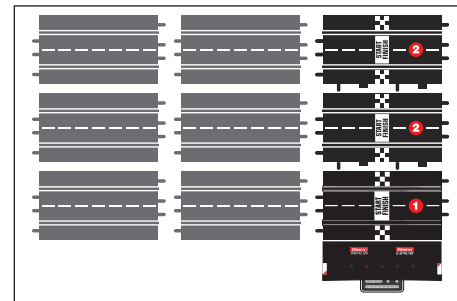
## Technické údaje pro rozšíření na více pruhů

Při rozšíření na 4 drůhy: 1x Multistart Lane

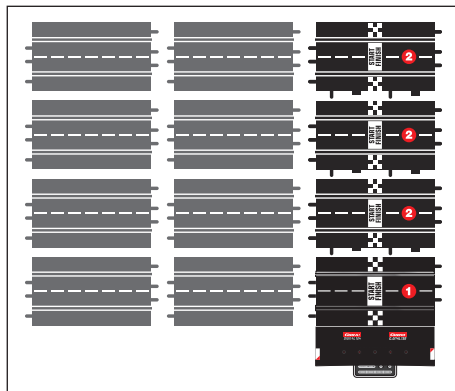


- 1 Control Unit
- 2 Multistart Lane

Při rozšíření na 6 pruhů: 2x Multistart Lane



## Při rozšíření na 8 jízdních pruhů: 3x Multistart Lane



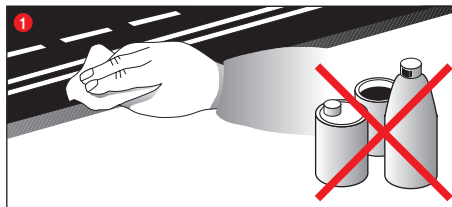
## Popis

Díky rozsáhlému souboru náhradních dílů systému Carrera může být každá autodráha DIGITAL 132/124 rozšířena až na osm jízdních pruhů. Dílu Carrera Multistart Lane je zapotřebí k tomu, aby i u sestavy s více jízdními pruhy bylo možné zajistit počítání ujetých kol a měření času na linii Start/Cíl.

### Pokyn:

Počítání ujetých kol a měření času je možné jen ve spojení s řídicí jednotkou 20030352 Control unit a počítadlem 20030355 Lap Counter nebo spojovacím dílem 20030369 App Connect.

## Údržba a ošetřování



Aby se zaručila bezvadná funkce automobilové závodní dráhy, by se měly všechny části závodní dráhy pravidelně očistit. Před čištěním vytáhnout síťovou zástrčku.

**1 Závodní dráha:** Povrch jízdní dráhy a drážky stopy udržovat v čistotě suchým hadrem. Nepoužívat žádná rozpouštědla anebo chemikálie. Při nepoužívání uložit dráhu s ochranou proti prachu a v suchu, nejlépe v originálním kartónu.

## Technické údaje

Výstupní napětí - hračkový transformátor



18 V --- 54 VA (Carrera DIGITAL 124)  
14,8 V --- 51,8 VA (Carrera DIGITAL 132)

### Proudové režimy

- 1.) Hrací režim = vozidlá sú ovládané ručným ovládačom
- 2.) Pokojový režim = ručné ovládače nie sú v činnosti, žiadna hra
- 3.) Stand-by režim = occa po 20 minútach pokojového režimu zopne prípojná koľaj do stand-by režimu.

LED dióda už nesvieti.

### SPOTREBA PRÚDU < 0,5 watt / 0,5 W

Na reaktiváciu vypnite riadiacu jednotku (Control Unit) na cca 2-3 sekundy a znova ju zapnite. Dráha bude potom znova v kľudovej prevádzke.

- 4.) Stav vypnuté = sieťový napájač je odpojený od elektrickej siete



Tento produkt je opatrený symbolom pre selektívnu likvidáciu elektrického výstroja (WEEE). To znamená, že tento produkt musí byť zlikvidovaný podľa direktívy EÚ 2012/19/EU, aby boli minimalizované vznikajúce škody na životnom prostredí.

Ďalšie informácie obdržite v svojho miestneho alebo regionálneho úradu.

Z tohto selektívneho procesu likvidácie vylúčené elektronické produkty, predstavujú kvôli prítomnosti nebezpečných substancií, nebezpečenstvo pre životné prostredie.

## Съдържание

Указания за безопасност .....	32
Съдържание на опаковката .....	32
Технически данни за многопистово разширяване .....	32
Описание .....	33
Ремонт и поддръжка .....	33
Технически данни .....	33

## Добре дошли

Добре дошли в екипа на Carrera!

Ръководството за работа съдържа важна информация за конструкцията и обслужването на Вашата Carrera DIGITAL 124/132 Multistart Lane.

Моля, прочетете го внимателно и след това го запазете.

За въпроси се обърнете към нашия отдел продажби или посетете нашата интернет страница: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Моля, проверете съдържанието за пълнота и евентуални транспортни повреди. Опаковката съдържа важна информация и също трябва да се запази.

Ако Ви е необходима информация за обслужването на състезателната писта на Carrera DIGITAL 124/132, я вземете от съответното упътване за обслужване.

Желаем Ви много удоволствие с Вашата нова Multistart Lane за Carrera DIGITAL 124/132.

## Указания за безопасност

### • ВНИМАНИЕ!

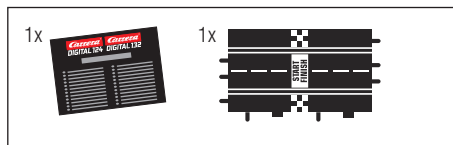
Продуктът не е подходящ за деца под 36 месеца. Опасност от задавяне при поглъщане на малки частици. Внимание: опасност от прищипване при употреба

### • ВНИМАНИЕ!

Тази детска играчка съдържа магнити или магнитни части. Прилепването на магнити един към друг или към метален предмет в човешкото тяло може да причини сериозно нараняване или нараняване с фатални последици. Незабавн потърсете медицинска помощ при поглъщане или вдишване на магнити.

Спазвайте също ръководството за работа и указанията за безопасност от основната опаковка на Carrera DIGITAL 124/132!

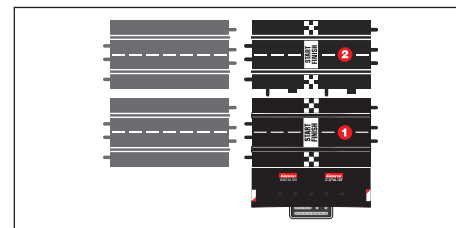
## Съдържание на опаковката



- 1 Multistart Lane
- 1 Ръководство за обслужване

## Технически данни за многопистово разширяване

При разширяване на 4 писти: 1x Multistart Lane



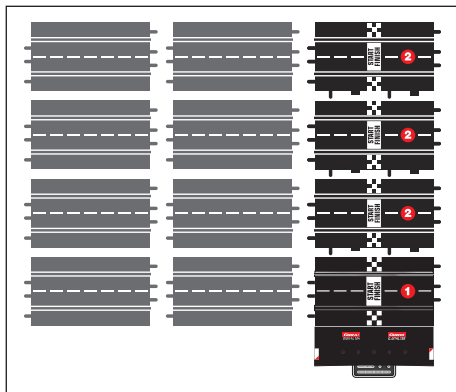
- 1 Control Unit
- 2 Multistart Lane

При разширяване на 6 писти: 2x Multistart Lane





### При разширяване на 8 писти: 3x Multistart Lane



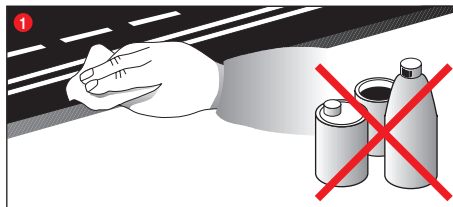
## Описание

Благодарение на много материал за релси на Carrera, всяка релса DIGITAL 132/124 може да бъде разделена на до 8 коловоза. Carrera Multistart Lane се използва, за да може и при разделяне на повече коловози да се осигури броене на обиколките и измерване на времето при линията Старт/Цел.

### Забележка:

Броенето на обиколки и измерването на време при линията Старт/Цел е възможно само във връзка с контролната единица 20030352 и брояча на обиколки 20030355 или с връзката с приложение 20030369.

## Ремонт и поддръжка



За да се гарантира безупречна функция на състезателната писта за автомобили, всички части на състезателната писта трябва редовно да се почистват. Преди почистване изключвайте щепсела.

**1 Състезателна отсечка:** Почистете повърхността на пистата за движение и улетеите на платното със суха кърпа. За почистване не използвайте разтворители или химикали. Ако не използвате пистата, я съхранявайте защитена от прах и на сухо място, най-добре в оригиналния кашон.

## Технически данни

Изходящо напрежение · Трансформатор за играчки



18 V === 54 VA (Carrera DIGITAL 124)  
14,8 V === 51,8 VA (Carrera DIGITAL 132)

### Токови режими

- 1.) Режим на игра = Превозните средства се задействат чрез ръчни регулатори
- 2.) Работа в покой = Ръчните регулатори не се задействат, няма движение
- 3.) Режим stand-by = след ок. 20 минути режим на покой съединителната шина превключва в режим stand-by.

LED не свети повече.

**КОНСУМАЦИЯ НА ТОК < 0,5 ват/0,5W**

За реактивиране изключете контролния модул Control Unit за около 2-3 секунди и включете отново. След това пистата е отново в режим на задържане. След това пистата е отново в режим на задържане.

- 4.) Изключено състояние = Захранващият се от мрежата уред се отделя от електрическата мрежа.



Този продукт е означен със символа за разделно изхвърляне на отпадъци като електрическо оборудване (WEEE). Това означава, че трябва да се третира в съответствие с Директивата на Европейски съюз C 2012/19/EU, за да се сведат до минимум вредите за околната среда. Повече информация ще получите в компетентните местни служби. Електронни продукти, изключени от този метод на разделно третиране на отпадъците поради присъствието на опасни вещества, представляват опасност за околната среда и за здравето.

## Περιεχόμενα

Οδηγίες ασφαλείας .....	34
Περιεχόμενα συσκευασίας .....	34
Τεχνικά χαρακτηριστικά για επέκταση πολλών λωρίδων .....	34
Περιγραφή .....	35
Συντήρηση και φροντί .....	35
Τεχνικά χαρακτηριστικά .....	35

## Καλώς ήλθατε

Καλώς ήλθατε στην ομάδα της Carrera!

Οι οδηγίες χρήσης περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για τη δομή και τη χρήση της ατομικής σας Carrera DIGITAL 124/132 Multistart Lane.

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και στη συνέχεια φυλάξτε τις.

Εάν έχετε ερωτήσεις, παρακαλούμε απευθυνθείτε στον έμπορό σας ή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Παρακαλούμε ελέγξτε το περιεχόμενο της συσκευασίας για πληρότητα και ενδεχόμενες ζημιές από τη μεταφορά. Στη συσκευασία περιλαμβάνονται σημαντικές πληροφορίες και θα πρέπει να φυλάσσεται και αυτή.

Πληροφορίες για τη χρήση της πίστας Carrera DIGITAL 124/132 θα βρείτε στις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Σας ευχόμαστε καλή διασκέδαση με τη νέα σας Multistart Lane της Carrera DIGITAL 124/132.

## Οδηγίες ασφαλείας

### • ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

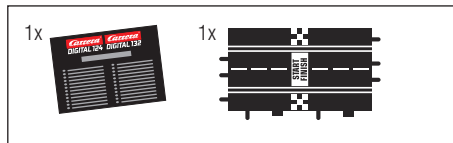
Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών. Κίνδυνος ασφυξίας λόγω μικρών αντικειμένων που μπορούν να καταπιωθούν. Προσοχή: κίνδυνος πιασίματος κάποιου μέρους του σώματος που απορρέει από την λειτουργία.

### • ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Το παιχνίδι αυτό περιέχει μαγνήτες ή μαγνητικά εξαρτήματα. Οι μαγνήτες, αν προσκολληθούν μεταξύ τους ή με μεταλλικό αντικείμενο μέσα στο ανθρώπινο σώμα, μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό. Σε περίπτωση κατάπτωσης ή εισπνοής μαγνητών, πρέπει να ζητήσετε αμέσως ιατρική βοήθεια.

Λάβετε επίσης υπόψη τις οδηγίες χρήσης και τις υποδείξεις ασφαλείας στη βασική συσκευασία της Carrera DIGITAL 124/132!

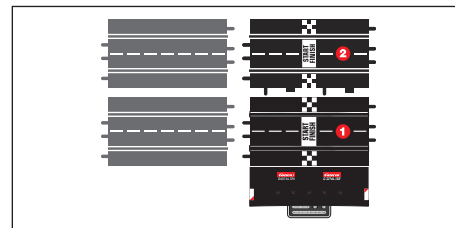
## Περιεχόμενα συσκευασίας



- 1 Multistart Lane
- 1 Οδηγίες χρήσης

## Τεχνικά χαρακτηριστικά για επέκταση πολλών λωρίδων

Για επέκταση σε 4 λωρίδες: 1x Multistart Lane

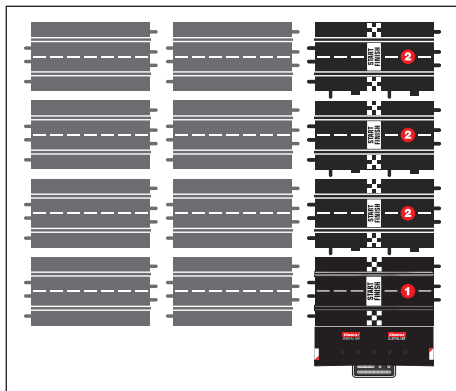


- 1 Control Unit
- 2 Multistart Lane

Για επέκταση σε 6 λωρίδες: 2x Multistart Lane



Για επέκταση σε 8 λωρίδες: 3x Multistart Lane



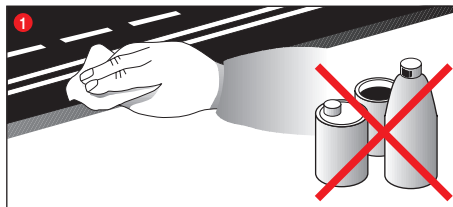
## Περιγραφή

Χάρη στο πλούσιο υλικό της Carrera σε ράγες μπορείτε να αυξήσετε με έως και 8 λωρίδες κάθε πίστα DIGITAL 132/124. Η Carrera Multistart Lane χρειάζεται επίσης για μία εγγυημένη λειτουργία μέτρησης των γύρων και του χρόνου στην γραμμή της αφετηρίας/τέρματος.

### Υπόδειξη:

Η μέτρηση των γύρων και του χρόνου στην γραμμή της αφετηρίας/τέρματος είναι εφικτή μόνο μαζί τη μονάδα 20030352 Control Unit και το 20030355 Lap Counter ή 20030369 App Connect.

## Συντήρηση και φροντί



Προκειμένου να έχετε απρόσκοπτη λειτουργία του αυτοκινητοδρόμου, θα πρέπει όλα του τα τμήματα να καθαρίζονται τακτικά. Πριν από τον καθαρισμό αποσυνδέστε το βύσμα του ρεύματος.

**1 Πίστα αυτοκινητοδρόμου:** Διατηρείτε καθαρή την επιφάνεια της πίστας του αυτοκινητοδρόμου με ένα στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή χημικές ουσίες για τον καθαρισμό. Όταν δεν χρησιμοποιείτε τον αυτοκινητόδρομο φυλάξτε τον κατά προτίμηση σε στεγνό σημείο και προφυλαγμένο από σκόνη, κατά προτίμηση μέσα στην αυθεντική συσκευασία.

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση εξόδου μετασχηματιστή παιχνιδιού



18 V === 54 VA (Carrera DIGITAL 124)  
14,8 V === 51,8 VA (Carrera DIGITAL 132)

### Καταστάσεις λειτουργίας

- 1.) Λειτουργία = ο έλεγχος των οχημάτων γίνεται με τα χειριστήρια
- 2.) Κατάσταση ηρεμίας = όταν δεν γίνεται χειρισμός μέσω των χειριστηρίων δεν γίνεται παιχνίδι
- 3.) Κατάσταση αναμονής (Stand-by) = μετά από περίπου 20 λεπτά στην κατάσταση ηρεμίας η τροχιά σύνδεσης μεταγείται στην κατάσταση αναμονής (Stand-by).

Η λυχνία LED δεν ανάβει πλέον.

**ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ < 0,5 Watt / 0,5W**

Για την απενεργοποίηση διακόψτε τη λειτουργία της μονάδας Control Unit για περίπου 2-3 δευτερόλεπτα και κατόπιν ενεργοποιήστε την εκ νέου. Η πίστα βρίσκεται πάλι σε λειτουργία ηρεμίας.

- 4.) Απενεργοποιημένη κατάσταση = το τροφοδοτικό είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα



Το προϊόν αυτό φέρει το σύμβολο για την ξεχωριστή ανακύκλωση ηλεκτρικού εξοπλισμού (WEEE). Αυτό σημαίνει ότι το προϊόν αυτό πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/EU, για την ελαχιστοποίηση των περιβαλλοντικών ζημιών που ενδέχεται να προκληθούν. Για περισσότερες πληροφορίες αποσταθείτε στις τοπικές αρχές ή στην περιφέρειά σας. Ηλεκτρονικά προϊόντα που δεν υπόκεινται σε αυτήν την διαδικασία ξεχωριστής ανακύκλωσης, αποτελούν κίνδυνο για το περιβάλλον και την υγεία λόγω της παρουσίας επικίνδυνων συστατικών.

## Cuprins

Indicații privind siguranța .....	36
Conținutul ambalajului .....	36
Date tehnice pentru extinderea pe mai multe benzi .....	36
Descriere .....	37
Întreținerea și curățirea .....	37
Date tehnice .....	37

## Bine ați venit

Bine ați venit la echipa Carrera!

Instrucțiunile de utilizare conțin informații importante referitoare la construcția și deservirea sistemului dumneavoastră Carrera DIGITAL 124/132 Multistart Lane.

Vă rugăm să le citiți cu atenție și apoi să le păstrați.

În caz de întrebări vă rugăm să vă adresați departamentului nostru de vânzări sau să vizitați pagina noastră de web: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Vă rugăm să verificați conținutul să fie complet și să nu fi suferit eventual deteriorări de la transport. Ambalajul conține informații importante și trebuie de asemenea păstrat.

Dacă aveți nevoie de informații referitoare la deservirea pistei de curse Carrera DIGITAL 124/132, vă rugăm să le luați din instrucțiunile de utilizare corespunzătoare.

Vă dorim distracție plăcută cu noul dumneavoastră sistem Multistart Lane pentru Carrera DIGITAL 124/132.

## Indicații privind siguranța

### • AVERTISMENT!

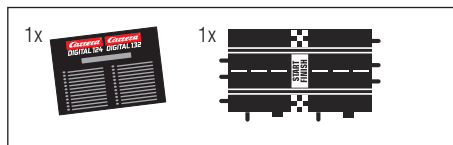
Nu este indicat pentru copii sub 3 ani. Pericol de sufocare datorită pieselor mici ce pot fi înghițite. Atenție: Pericol de prindere datorită funcționării.

### • AVERTISMENT!

Această jucărie conține magneți sau piese magnetice. Magneții care în corpul uman se atrag reciproc sau atrag alte obiecte metalice, pot provoca răni grave sau chiar mortale. Consultați imediat un medic dacă se înghit sau se inspiră magneți.

Vă rugăm să aveți în vedere în acest sens și instrucțiunile de utilizare și indicațiile de securitate ale ambalajului de bază al Carrera DIGITAL 124/132!

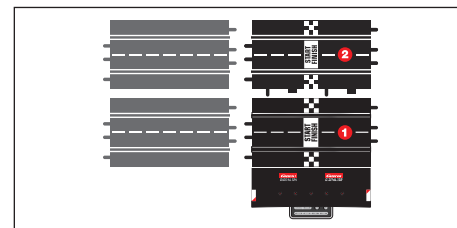
## Conținutul ambalajului



- 1x Multistart Lane
- 1x Instrucțiuni de utilizare

## Date tehnice pentru extinderea pe mai multe benzi

La extinderea pe 4 benzi: 1x Multistart Lane

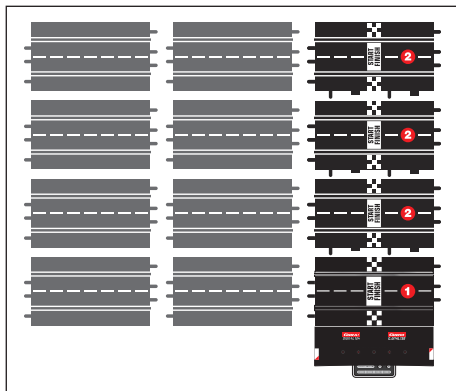


- 1 Control Unit
- 2 Multistart Lane

La extinderea pe 6 benzi: 2x Multistart Lane



La extinderea pe 8 benzi: 3x Multistart Lane



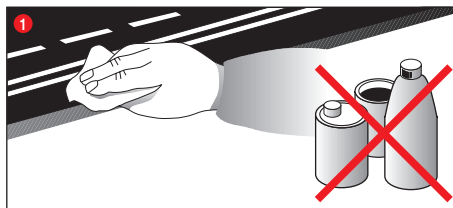
## Descriere

Datorită materialului cuprinzător de șine al Carrera, fiecare pistă DIGITAL 132/124 poate fi extinsă până la 8 benzi. Carrera Multistart Lane se utilizează pentru a asigura numărarea tururilor și măsurarea timpului la linia de plecare/sosire și în cazul extinderii la mai multe benzi.

### Indicație:

Numărarea tururilor și măsurarea timpului la linia de plecare/sosire este posibilă doar împreună cu 20030352 Control Unit și cu 20030355 Lap Counter sau cu 20030369 App Connect.

## Întreținerea și curățirea



Pentru a asigura o funcționare ireproșabilă a pistei, trebuie curățate toate piesele pistei în mod regulat. Înainte de curățire se scoate ștecărul din priză.

**1 Pista:** Se curăță suprafața pistei de rulare și canalul benzii cu o cârpă uscată. Pentru curățire nu se vor folosi solvenți sau chimicale. Dacă nu se folosește, pista se păstrează protejată de praf și la loc uscat, cel mai bine în cutia originală.

## Date tehnice

Tensiunea de ieșire · transformatorul jucăriei



18 V --- 54 VA (Carrera DIGITAL 124)  
14,8 V --- 51,8 VA (Carrera DIGITAL 132)

### Moduri de alimentare cu curent electric

- 1.) Operarea jocului = vehiculele sunt operate prin telecomenzi manuale
- 2.) Staționare / Operare stand-by = nu se operează telecomenzile manuale, nu se poate juca
- 3.) Operare stand-by = după cca. 20 minute de stare de pauză șina de conectare trece în modul de operare stand-by. LED-ul nu mai luminează.

### CONSUMUL DE CURENT < 0,5 Watt / 0,5W

Pentru reactivare deconectați unitatea de comandă și conectați-o din nou după circa 2-3 secunde. Astfel, pista se va află din nou în regim de stand-by.

4.) Deconectarea = Adaptorul se deconectează de la rețeaua de curent



Acest produs poartă simbolul pentru aruncarea selectivă a deșeurilor electrice cu simbolul WEEE. Acest lucru înseamnă că acest produs este conform directivelor EU 2012/19/EU, este necesar să se arunce în mod corespunzător, pentru a minimiza poluarea mediului înconjurător. Informații suplimentare veți obține de la direcțiile locale sau regionale corespunzătoare.

Acest proces de aruncare, de distrugere a restului acestui produs, provoacă substanțe nocive și periculoase pentru sănătate și pentru mediul înconjurător.

## Indholdsfortegnelse

Sikkerhedshenvisninger .....	38
Emballageindhold .....	38
Tekniske data til flersporet udbygning .....	38
Beskrivelse .....	39
Vedligeholdelse og pleje .....	39
Tekniske data .....	39

## Velkommen

Hjertelig velkommen i Team Carrera!

Betjeningsvejledningen indeholder vigtige informationer om opbygning og betjening af din Carrera DIGITAL 124/132 Multistart Lane. Læs den opmærksomt igennem og opbevar den derefter. Ved spørgsmål bedes du henvende dig til vores salgsafdeling eller besøg vores hjemmeside: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Gennemgå venligst indholdet for fuldstændighed og eventuelle transportskader. Emballagen indeholder vigtige informationer og bør ligeledes opbevares.

Skulle du behøve informationer vedrørende betjening af Carrera DIGITAL 124/132racerbanen, finder du disse i den tilsvarende betjeningsvejledning.

Vi ønsker dig god fornøjelse med din nye Multistart Lane til Carrera DIGITAL 124/132.

## Sikkerhedshenvisninger

### • ADVARSEL !

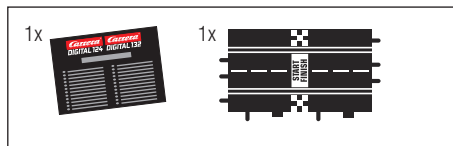
Ikke egnet for børn under 36 måneder. Kvælningsfare ved slugning af smådele. Pas på: På grund af funktionen er der risiko for klemning.

### • ADVARSEL !

Dette legetøj indeholder magneter eller magnetiske bestanddele. Magneter, der i menneskets krop tiltrækker hinanden, eller en mekanisk genstand, kan give svære eller dødelige kvæstelser. Konsulter straks læge, hvis magneter sluges eller indåndes.

Bemærk hertil også betjeningsvejledningen og sikkerhedshenvisningerne i grundpakken fra Carrera DIGITAL 124/132!

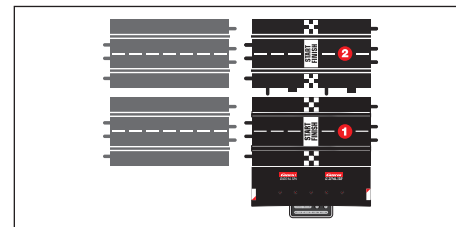
## Emballageindhold



- 1 Multistart Lane
- 1 Betjeningsvejledning

## Tekniske data til flersporet udbygning

Ved udbygning til 4 spor: 1x Multistart Lane

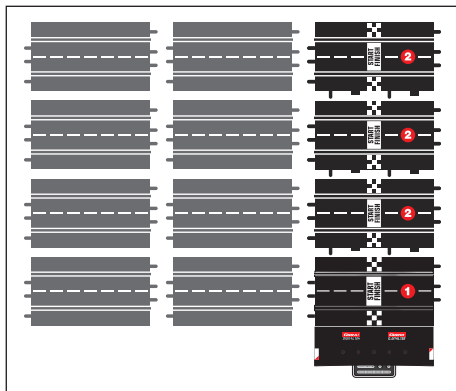


- 1 Control Unit
- 2 Multistart Lane

Ved udbygning til 6 spor: 2x Multistart Lane



## Ved udbygning til 8 spor: 3x Multistart Lane



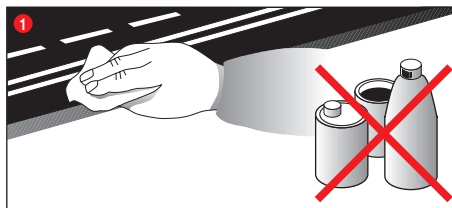
## Beskrivelse

Takket være det omfattende skinnemateriale til Carrera kan enhver DIGITAL 132/124 bane udbygges med op til 8 spor. Carrera Multistart Lane behøves for at sikre en rundetælling og tidsmåling ved start/mål-linjen ved baner med flere spor.

### OBS:

Rundetælling og tidsmåling ved start/mål-linjen i forbindelse med 20030352 Control Unit og 20030355 Lap Counter eller 20030369 App Connect.

## Vedligeholdelse og pleje



For at garantere en upåklagelig funktion af racerbanen, bør alle dele af racerbanen renses regelmæssigt. For rensningen trækkes ledningen med hanstikket ud.

**1 Racerbane:** Hold vejbelægningen og sporrillerne ren med en tør klud. Der må ikke benyttes løsningsmidler eller kemikalier til rensning. Opbevar banen støvbeskyttet og tør, når banen er ikke i brug, bedst i originalemballagen.

## Tekniske data

Udgangsspænding · legetøjstransformer



18 V  $\text{---}$  54 VA (Carrera DIGITAL 124)  
14,8 V  $\text{---}$  51,8 VA (Carrera DIGITAL 132)

### Strømmodi

- 1.) Køremodus = køretøjet styres via håndgasregulatoren
- 2.) Hvilemodus = håndgasregulator bruges ikke, ingen kørsel
- 3.) Stand-by = efter ca. 20 minutter hvilemodus går tilslutningsskin-  
nen på stand-by modus.  
LED'erne lyser ikke mere.

**STRØMFORBRUG < 0,5 watt / 0,5W**

Til reaktivering skal du slå controlleren fra i ca. 2-3 sekunder og så tænde den igen. Banen befinder sig i hviledrift.

- 4.) Ud-tilstand = netenhed adskilt fra strømmettet



Dette produkt er forsynet med symbolet for selektiv bortskaffelse af elektrisk udstyr (WEEE). Det betyder, at dette produkt fra EU-direktivet 2012/19/EU skal bortskaffes tilsvarende for at minimere risikoen for miljøskader.

Yderligere informationer kan du få hos dine lokale eller regionale myndigheder. Elektroniske produkter, der er udelukket fra denne selektive bortskaffelsesproces, udgør en fare for miljøet og helbredet pga. forekomsten af farlige substanser.

## 目录

安全提示 .....	40
包装内容 .....	40
技术数据 多赛道扩建 .....	40
产品详情 .....	41
维护和护理 .....	41
技术数据 .....	41

## 欢迎

欢迎加入Carrera团队  
使用说明书包含关于搭建和运行Carrera 124/132 Multistart赛道的重要信息。  
请仔细阅读本说明并将之好好保存。如有问题，请您同我们的销售部门联系，或访问我们的网页carrera-toys.com

请检查包装内容是否完整，是否存在运输破损。外包装上有重要信息，因此也应好好保存。

如果您需要了解关于 Carrera DIGITAL 124/132赛道的详细信息，请参阅相关的使用说明。

我们希望您能尽情享受 Carrera 124/132专属全新Multistart赛道所带来的欢乐。

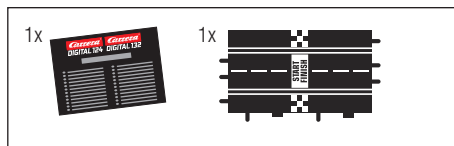
## 安全提示

• 警告！  
不适用于小于36个月的儿童。 内含小块部件，不慎吞咽可导致窒息危险。请注意：产品功能性质决定，有卡住的危险。

• 警告！  
此玩具中含磁铁或带磁性的部件。在人体中相互吸附或吸引 其它金属件的磁铁可造成重伤或危及生命。在不慎吞入或吸入磁铁后请务必立即就医。

请同时参阅Carrera DIGITAL 124/132基本包装上的操作说明和安全提示！

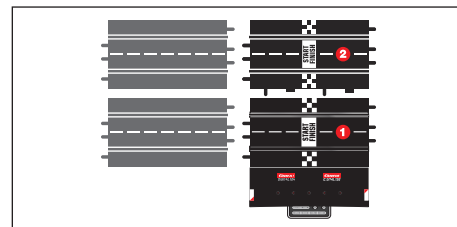
## 包装内容



- 1 Multistart Lane
- 1 操作说明

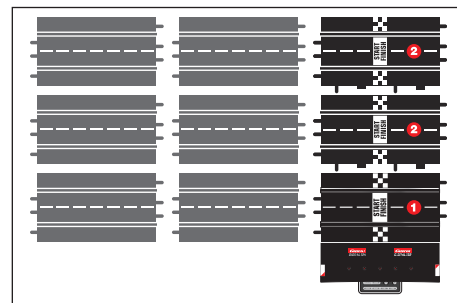
## 技术数据 多赛道扩建

扩建为4赛道：1x Multistart Lane



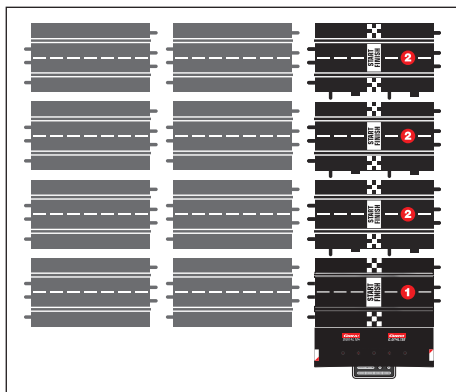
- 1 Control Unit
- 2 Multistart Lane

扩建为6赛道：2x Multistart Lane





扩建为8赛道: 3x Multistart Lane

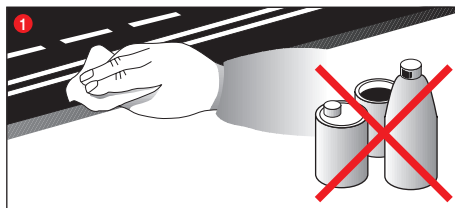


## 产品详情

有了Carrera各种可供选择的赛道材料, 可将每个DIGITAL 132/124扩建成8赛道。如需扩建Carrera Multistart赛道, 至少应保证起/终点上的计圈器和计时器。

提示:  
起/终点上的计圈器和计时器只可与20030352 Control Unit 20030355计圈器或20030369 App连接。

## 维护和护理



为确保赛道功能完全正常, 应定期清洁赛道的所有部件。清洁前应拔下电源插头。

**1** 赛车路段: 用一块干布擦净赛道表面和轨道槽。清洁时, 不得使用稀释剂或化学品。不使用时应将赛道保存在清洁干燥的地方, 最好是放在原包装箱中。

## 技术数据

输出电压 · 玩具变压器

	18 V	===	54 VA	(Carrera DIGITAL 124)
	14,8 V	===	51,8 VA	(Carrera DIGITAL 132)

通电模式

- 1.) 游戏状态 = 游戏车可以通过遥控器操纵
- 2.) 静止状态 = 不操作遥控器, 游戏停止
- 3.) 待机状态 = 进入静止状态20分钟后, 连接轨转为待机状态。LED灯不再亮起。  
电流消耗<0,5瓦特/0,5W  
如需重新激活遥控器, 请先关闭2-3秒, 然后重启遥控器。跑道再次处于待机模式。
- 4.) 关机状态 = 拔出电源



## 梱包内容

安全上の注意事項	42
梱包内容	42
テクニカルデータ マルチレーン拡張用	42
説明	43
手入れ	43
テクニカルデータ	43

## ようこそ

カレラ・チームへようこそ！

この取扱説明書には、Carrera DIGITAL 124/132マルチスタートレーンの組立と操作のための大切な情報が記載されています。

取扱説明書をよくお読みのうえ、大切に保管してください。ご不明な点がありましたら販売店までお問い合わせいただくか、弊社ホームページcarrera-toys.comをご覧ください。

製品不良でないか、あるいは運搬時の損害があるかどうかを確認してください。なお、包装箱は重要な製品情報が記載されていますので、大切に保管してください。

Carrera DIGITAL 124/132サーキットの操作に関しては、専用の取扱説明書をご参照ください。

Carrera DIGITAL 124/132用マルチスタートレーンでお楽しみください。

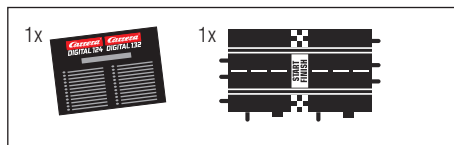
## 安全上の注意事項

●「警告！」  
36ヶ月未満のお子様には適しません！ 誤って飲み込みかねない小さな部品による窒息の危険あり。注意：機能上挟まれる危険あり。

●警告！  
この玩具は磁石又は磁気を帯びた構成部品を含みます。磁石が身体内で互いに引き付け合ったり又は他の金属物体を引き付けたりすると、重大な又は致命的な怪我の原因となることがあります。磁石を飲み込んだり又は吸い込んだりした場合は、即座に医師に相談してください。

Carrera DIGITAL 124/132の取扱説明書、および本体パッケージに記載されている安全のための注意をよくお読みください。

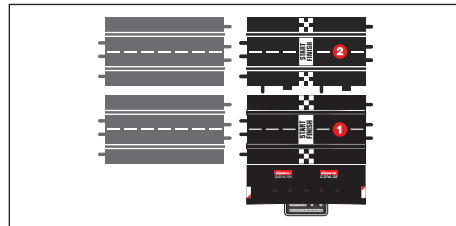
## 梱包内容



1 Multistart Lane  
操作手引書 (1台)

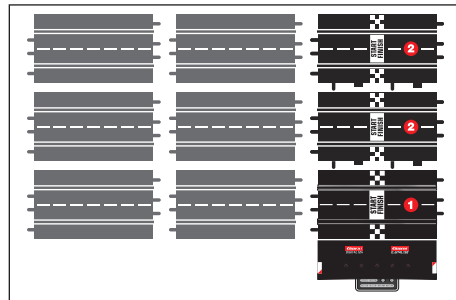
## テクニカルデータ マルチレーン拡張

4車線への拡張に際して：1x Multistart Lane

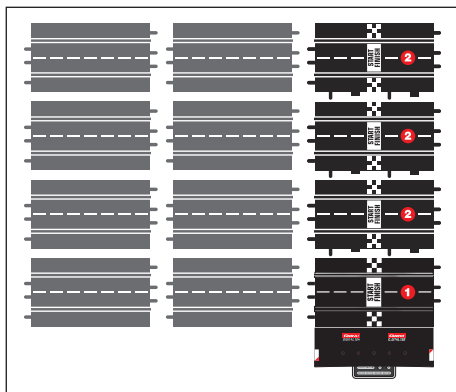


1 Control Unit  
2 Multistart Lane

6車線への拡張に際して：2x Multistart Lane



8車線への拡張に際して：3x Multistart Lane

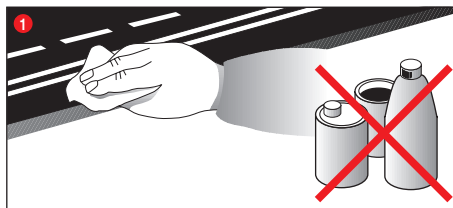


## 説明

Carreraではバラエティ豊かな多様なコースを取り揃え、どのDIGITAL 124/132でも最高8レーンまで拡張することが可能です。Carreraマルチスタートレーンに複数のコースを組み合わせた際には、スタート・ゴール地点に周回数やタイムを計測するラップカウンターを取り付けることもできます。

ご注意：  
スタート・ゴール地点で周回数やタイムを計測するのラップカウンターは、20030352コントロールユニットや20030355ラップカウンター、または20030369 Appコネクタと接続することでのみ使用できます。

## 手入れ



スロットカーコースの機能が十分に発揮できるように、全部品を定期的に清掃してください。また、清掃の際は、必ず電源プラグを外してから行なってください。

① コースの距離：トラック表面および溝の清掃には乾燥した布を用い、溶剤や化学薬品は使用しないでください。本品を使用しないときは、ホコリのかからない乾燥した場所に保管してください。購入時の包装箱をご利用することをお勧めします。

## テクニカルデータ

玩具用変圧器の出力電圧

	18 V	===	54 VA	(Carrera DIGITAL 124)
	14,8 V	===	51,8 VA	(Carrera DIGITAL 132)

電力モード

- 1.) プレイモード=カートをハンドコントローラーで操作
- 2.) 静止モード=ハンドコントローラーを操作せず、ノープレイ
- 3.) スタンドバイモード=静止モードが約20分継続すると接続レールはスタンバイモードに切替. LEDが消灯した。  
消費電力< 0,5ワット/0,5W  
コントロールユニットを再起動させるためには、2~3秒間電源を切ってから再度スイッチを入れてください。そうすると、レーンはスリープモードにもどります。
- 4.) オフ状態=配電網への接続を分離



## 목차

안전주의사항 .....	44
포장내용물 .....	44
기술제원 다차선 확장 조립용 .....	44
설명 .....	45
점검과 손질 .....	45
기술제원 .....	45

## 반갑습니다

카레라 팀에서 만나게 되어 반갑습니다!  
이 사용설명서는 카레라 디지털 124/132 멀티스타트 레인을 조립하고 작동하는데 중요한 정보를 담고있습니다. 설명서를 자세히 읽고신후 잘 보관하십시오. 의문나는 사항이 있으면 저희 판매처에 문의하시거나 다음 웹사이트를 방문하십시오: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

제품에 이상이 있거나 배송중 손상이 있는지 확인하십시오. 포장 상자는 상품 정보가 표기되어 있으니 꼭 보관하십시오.

Carrera DIGITAL 124/132 경주로를 작동하기 위해 정보가 필요하시면 해당 사용설명서를 참고하십시오.

새로 구입하신 카레라 디지털 124/132 용 멀티스타트 레인과 즐거운 시간 가지시기 바랍니다.

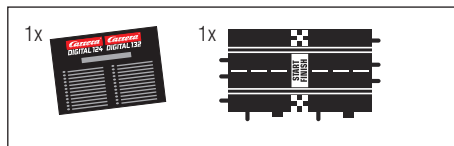
## 안전주의사항

• 경고:  
36개월 미만의 어린이에게는 적합하지 않습니다. 삼킬 수 있는 작은 부품으로 인해 질식할 위험이 있습니다. 주의: 제품의 기능상 놀리거나 끼워져 다칠 위험이 있습니다.

• 경고:  
이 장난감에는 자석이나 자성을 가진 부품이 들어 있습니다. 인체내에서 서로 붙거나 금속성 물체를 끌어당기는 자석은 심하게 다치거나, 사망을 야기할 수 있습니다. 자석을 삼켰거나 흡입하였을 경우에는 즉시 의사의 도움을 청하십시오.

이를 위해 카레라 디지털 124/132 기초포장의 작동방법과 안전수칙 설명서를 주지하십시오.

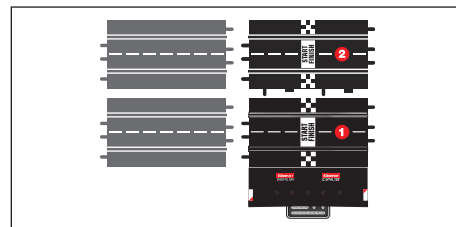
## 포장내용물



1 Multistart Lane  
조작설명서 1개

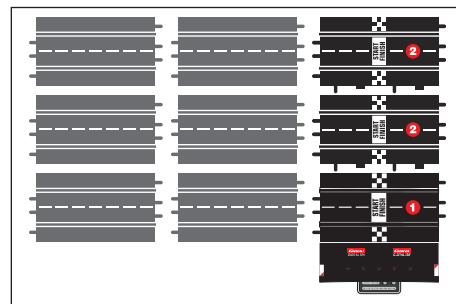
## 기술제원 다차선 확장 조립용

4차선 확장조립의 경우: 1x Multistart Lane

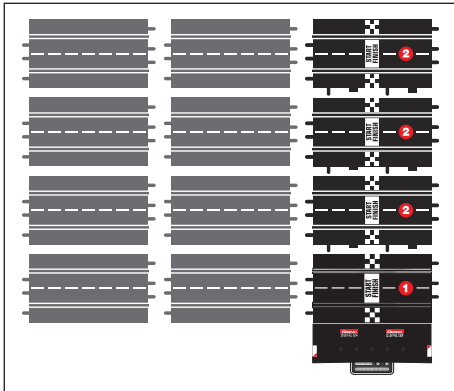


1 Control Unit  
2 Multistart Lane

6차선 확장조립의 경우: 2x Multistart Lane



### 8차선 확장조립의 경우: 3x Multistart Lane



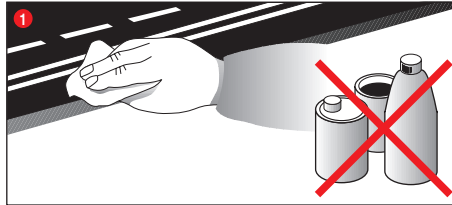
## 설명

카레라의 충분한 선로 조립 물량 덕분에 모든 디지털 132/124 경주로는 8차선까지 확장 조립할 수 있습니다. 카레라 멀티스타트 라인은 다차선으로 확장 조립할 경우에도 출발/종료선에서 회전 횟수를 세고 소요 시간을 측정하기 위해 필요합니다.

#### 참고:

출발/종료선에서 회전 횟수를 세고 소요 시간을 측정하는 것은 20030352 컨트롤 유닛과 20030355 랩 카운터, 혹은 20030369 앵 커넥트와 결합하여서만 가능합니다.

## 점검과 손질



경주선로가 이상없이 작동하게 하려면 경주로의 모든 부분을 정기적으로 닦아야 합니다. 청소하기 전에 전원을 뽑아 주십시오.

- 1) 경주로: 주행로 표면과 케도홈을 마른 헝겊으로 닦아주십시오. 세척할 때 옹매나 화학물질을 사용하지 마십시오. 사용하지 않을 때는 먼지가 끼지 않게, 그리고 건조하게 보관해야 하는데, 오리지널 포장상자가 가장 좋습니다.

## 기술제원

전압출력 · 원구용 어댑터



18 V === 54 VA (Carrera DIGITAL 124)  
14,8 V === 51,8 VA (Carrera DIGITAL 132)

#### 전류형태

- 1.) 작동형태 = 조종기를 통해 차량 작동
- 2.) 휴식형태 = 조종기를 작동하지 않으면 동작이 안됨.
- 3.) 대기형태 = 휴식상태가 20여분 지나면 연결선로는 대기모드로 전환됨.  
LED 가 더이상 빛을 발하지 않습니다.  
전력소비 0,5와트 /0,5W 미만  
재가동 하려면, 컨트롤 유닛을 약 2-3초 동안 껐다 다시 켜십시오. 그러면 철도는 다시 휴식 상태가 됩니다.
- 4.) 꺼진 상태 = 전원 공급장치가 전원에서 분리됨



## فهرست المحتويات

- 46.....إرشادات الأمان  
46.....محتويات الصندوق  
46.....إرشادات تقنية لتوسيع متعدد الحارات لمضمار السباق  
47.....الكوصف  
47.....الصيانة والعناية  
47.....البيانات التقنية

## أهلاً بكم

أ أريبراً قيرف يف مكب لاهسو لا Carrera Team!

يحتوي دليل الاستعمال على معلومات مهمة بشأن تركيب واستعمال وحدة Carrera DIGITAL 124/132 Multistart Lane

يرجى قراءتها بعناية فائقة ومن ثم الاحتفاظ بها.

يرجى في حالة وجود أسئلة لديكم الاتصال بقسم التوزيع لدينا أو زوروا على صفحتنا في شبكة الأنترنت:  
(carrera-toys.com)

يرجى الفحص والتأكد من اكتمال محتويات الكارتون وفيما إذا كانت قد تعرضت لأضرار بسبب الشحن. يتضمن الكارتون معلومات مهمة ويتوجب أيضاً الاحتفاظ به.

إذا كانت خُتاج إلى معلومات حول استعمال مضمار السباق Carrera DIGITAL 124/132. يرجى أن تطلع عليها في دليل الاستعمال المناسب.

نتمنى لكم وافر المتعة مع وحدتكم الجديدة Multistart Lane الخاصة بمضمار السباق Carrera DIGITAL 124/132

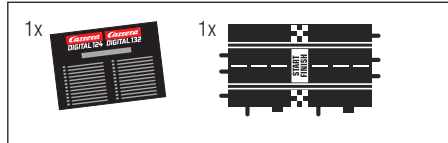
## إرشادات الأمان

• **خذيراً! غير مخصصة للأطفال تحت سن 36 شهراً. خطر الأختناق بسبب وجود أجزاء صغيرة قابلة للبلع. انتباه: وجود خطر الإنحسار بسبب طبيعة العمل.**

• **خذيراً! تحتوي هذه اللعبة على مغناطيس أو أجزاء مغناطيسية. يمكن للمغناطيس التي تتجاذب مع بعضها البعض أو مع شئ معدني آخر داخل جسم الإنسان أن تسبب جروح خطيرة أو جروح ميمته. أتصلوا فوراً بطبيب عند بلع مغناطيس أو عند دخولها مع شهيق التنفس.**

كما يُرجى أيضاً الانتباه الى دليل الاستعمال وتعليمات الأمان الموجودة في الحزمة الأساسية الخاصة بمضمار السباق Carrera DIGITAL 124/132

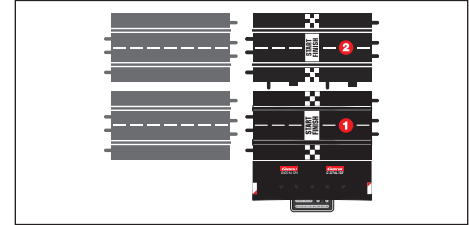
## محتويات الصندوق



Multistart Lane 1  
تعليمات التشغيل

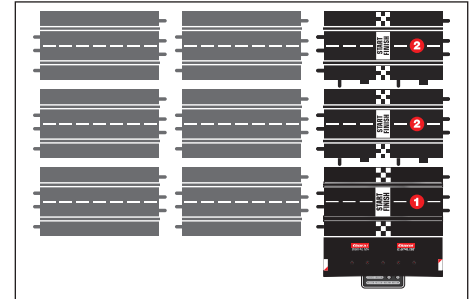
## إرشادات تقنية لتوسيع متعدد الحارات لمضمار السباق

التوسيع إلى 4 حارات: Multistart Lane 1x

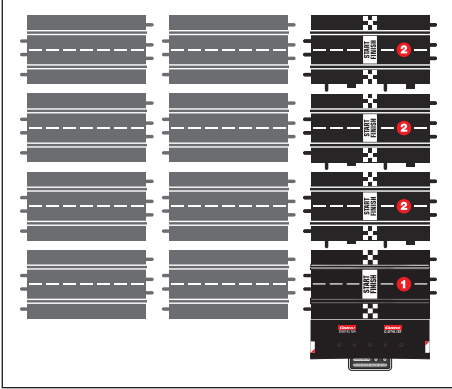


Control Unit 1  
Multistart Lane 2

التوسيع إلى 6 حارات: Multistart Lane 2x



التوسيع إلى 8 حارات: 3x Multistart Lane



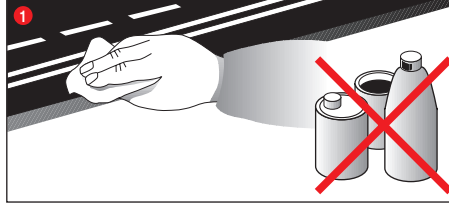
## الوصف

ويفضل القضبان الحديدية الواسعة التي تنتجها Carrera فإنه يُمكن توسيع كل سكة حديدية DIGITAL 124/132 حتى عدد 8 مسارات، ويحتاج هذا الأمر إلى وحدة Carrera Multistart Lane لضمان معرفة عدد الدورات وقياس الزمن عند خط البداية/الوصول وذلك في حالة التوسيع متعدد المسارات.

تعليمات:

لا يمكن معرفة عدد الدورات وقياس الزمن إلا عن طريق الاستعانة بوحدة التحكم 20030352 وعداد اللغات 20030355 أو من خلال الاتصال بالتطبيق 20030369.

## الصيانة والعناية



لضمان عمل دقيق ومضبوط لحلبة سباق السيارات يتوجب تنظيف جميع أجزاء حلبة السباق بشكل دوري. أسحب قبل التنظيف قابس التجهيز الكهربائي (الفيشه).

**1 طريق السباق:** أحفظ نظافة المساحة السطحية لطريق السير والأخاديد/الحزوز مستخدماً منديلاً جافاً دون استخدام المذيبات أو أية مواد كيميائية للتنظيف. أحفظ الطريق في حالة عدم استخدامه محمياً من الغبار وفي محل جاف ومن الأفضل بداخل صندوقه الكارتوني الأصلي.

## البيانات التقنية



الجهد أو الفولتية الخارجة: لحولة اللعبة  
18 V --- 54 VA (Carrera DIGITAL 124)  
14,8 V --- 51,8 VA (Carrera DIGITAL 132)

نقط التيار الكهربائي

1. التشغيل عند اللعب = يتم تشغيل المركبات بالمسيطرات اليدوية.
2. التشغيل في حالة السكون = لن يتم تشغيل المسيطرات اليدوية.
3. التشغيل البديل = بعد مرور 20 دقيقة في حالة السكون والتوقف ستقوم السكة الرابطة بالتحويل الى طور التشغيل البديل.. يخضع الدايود المضى الوسطي وللمترات متباعدة. إستهلاك التيار الكهربائي > 0,5 واط / 0,5 W لإعادة تنشيط وحدة التحكم أغلقها لمدة 2-3 ثواني ثم شغلها مجدداً. ثم سيتحول القطار إلى وضع السكون مجدداً.
4. حالة الإطفاء = فصل سلك التوصيل الكهربائي عن شبكة التجهيز الكهربائي



## İçindekiler

Emniyet bilgileri .....	48
Ambalaj içeriği .....	48
Teknik bilgiler çok şeritli genişletme için .....	48
Açıklama .....	49
Onarım ve bakım .....	49
Teknik bilgiler .....	49

## Hoş geldiniz

Carrera ekibine candan hoş geldiniz!

Kullanım kılavuzu Carrera DIGITAL 124/132 Multistart Lane yapısına ve kullanımına ilişkin önemli bilgiler içermektedir.

Lütfen bu kullanım kılavuzunu itinalı bir şekilde okuyunuz ve daha sonra saklayınız.

Sorularınız olduğunda lütfen pazarlama bölümümüze başvurunuz veya Web sitemizi ziyaret ediniz: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Lütfen ambalaj içeriğinin tam olup olmadığını ve muhtemelen nakliyat hasarları olup olmadığını kontrol ediniz. Ambalaj önemli bilgiler içermektedir ve aynı şekilde saklanmalıdır.

Eğer Carrera DIGITAL 124/132 yarış pistini kullanmak için bilgilere ihtiyacınız olacak olursa, bu bilgileri ilgili kullanım kılavuzunda bulabilirsiniz.

Carrera DIGITAL 124/132 için yeni Multistart Lane ile iyi eğlenceler dileriz.

## Emniyet bilgileri

### • DİKKAT!

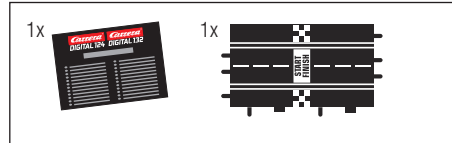
36 aylıktan daha küçük çocuklar için uygun değildir. Yutulabilir küçük parçalardan dolayı boğulma tehlikesi vardır. Dikkat: Fonksiyona dayalı sıkışma tehlikesi.

### • DİKKAT!

Bu oyuncakta mıknatıs veya manyetik yapı parçaları bulunmaktadır. İnsan vücudunda birbirini veya metal bir parçayı çeken mıknatıslar ağır veya ölümlü sonuçlanan yaralanmalara sebebiyet verebilirler. Eğer mıknatıslar yutulacak veya nefes yolu ile içine çekilecek olursa, derhal bir doktora başvurunuz.

Buna ilişkin lütfen Carrera DIGITAL 124/132 temel ambalajının kullanım kılavuzunu ve güvenlik uyarılarını da dikkate alınız!

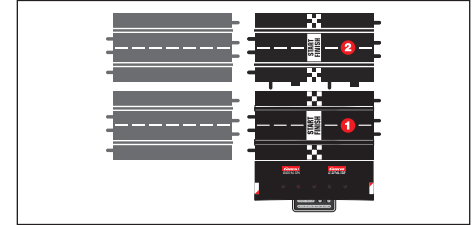
## Ambalaj içeriği



- 1 Multistart Lane
- 1 Kullanım kılavuzu

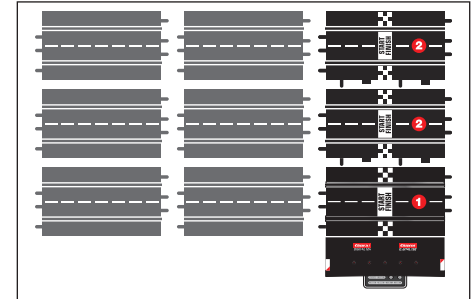
## Teknik bilgiler çok şeritli genişletme için

4 şerite genişletmek için: 1x Multistart Lane



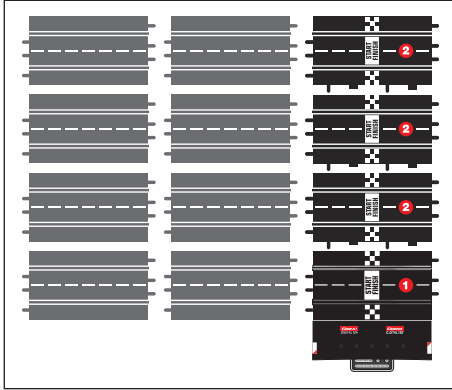
- 1 Control Unit
- 2 Multistart Lane

6 şerite genişletmek için: 2x Multistart Lane





### 8 şerite genişletmek için: 3x Multistart Lane

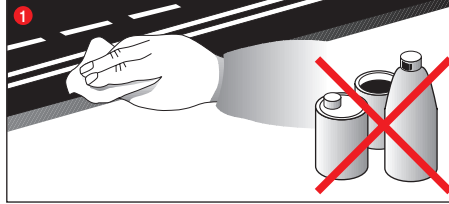


## Açıklama

Kapsamlı Carrera ray malzemesi sayesinde her DIGITAL 132/124 pist 8 şeride kadar çıkarılabiliyor. Çok şeritli yapılarla başlangıç/bitiş çizgisinde de tur sayımı ve zaman ölçümü sağlamak için Carrera Multistart Lane'ye ihtiyaç duyulmaktadır.

**Bilgi:**  
Başlangıç/bitiş çizgisinde tur sayımı ve zaman ölçümü sadece 20030352 Control Unit ve 20030355 Lap Counter veya 20030369 App Connect ile bağlantılı olarak mümkündür.

## Onarım ve bakım



Araba yarış pistinin kusursuz bir şekilde fonksiyonunu sağlayabilmek için, yarış pistinin bütün parçalarının düzenli olarak temizlenmesi gerekmektedir. Temizleme işleminden önce elektrik fişini çekiniz.

**1 Yarış pisti:** Yol üst yüzeyini ve şerit kanallarını kuru bir bez ile temiz tutunuz. Solven veya kimyasal maddeler kullanmayınız. Kullanılmadığı zaman yarış pistini toza karşı korunmuş ve kuru bir yerde saklayınız, en iyisi orijinal kartonunda muhafaza etmenizdir.

## Teknik bilgiler

Çıkış gerilimi · Oyuncak transformatörü



18 V --- 54 VA (Carrera DIGITAL 124)  
14,8 V --- 51,8 VA (Carrera DIGITAL 132)

### Elektrik akım modüsleri

- 1.) Oyun işletmesi = Araçlar el regülatörü yardımı ile çalıştırılmaktadır
- 2.) Dinlenme işletmesi = El regülatörü işletilmemektedir, oyun yok
- 3.) Stand-by İşletmesi = Yakl. 20 dakika dinlenme işletmesi sonrası bağlantı rayı Stand-by modüsüne geçmektedir.  
LED lambası artık yanmıyor.

**ELEKTRİK TÜKETİMİ < 0,5 Vat/0,5W**

Tekrar aktive etmek için yakl. 2-3 saniye için Control Unit'i kapatınız ve tekrar çalıştırınız. Pist daha sonra tekrar bekleme modundadır

4.) Kapalı durum = Elektrik aleti elektrik prizinden ayrılmıştır



Bu ürün, atılan elektrikli ve elektronik ekipman (WEEE) için seçici sıralama sembolü içerir.

Bu da çevreye verdiği olumsuz etkiyi en aza indirmek için ürünün sökülmesi veya yeniden işlenmesi sırasında 2012/19/EU no'lu Avrupa Yönergesine uygun davranılması gerektiği anlamına gelir.

Ayrıntılı bilgi için lütfen bölgesel veya yerel yetkililer ile görüşünüz. Seçici sıralama sürecine dahil edilmeyen elektronik ürünlerde tehlikeli maddeler bulunduğundan, çevre ve insan sağlığı için potansiyel tehlike tasımlanmaktadır.

## Оглавление

Указания по технике безопасности .....	50
Содержимое упаковки .....	50
Технические данные для расширения трека .....	50
Описание .....	51
Техобслуживание и ремонт .....	51
Технические данные .....	51

## Добро пожаловать

Добро пожаловать в команду Carrera!

Руководство по эксплуатации содержит важную информацию относительно монтажа и эксплуатации вашего мультистартового трека Carrera DIGITAL 124/132.

Пожалуйста, прочитайте ее внимательно, а затем сохраните. Если возникнут вопросы, обращайтесь, пожалуйста, к нашему специалисту или зайдите на нашу страничку в Интернете: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Пожалуйста, проверьте содержимое на комплектность и наличие возможных транспортных повреждений. Упаковка содержит важную информацию, поэтому ее также следует сохранить. Если Вам требуется информация по эксплуатации гоночной трассы Carrera DIGITAL 124/132, см. соответствующее руководство по эксплуатации.

Желаем удовольствия от вашего нового мультистартового трека для Carrera DIGITAL 124/132.

## Указания по технике безопасности

### • ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

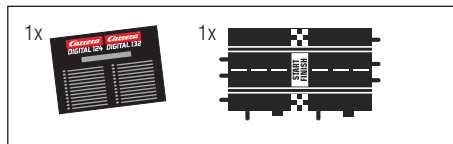
Не годится для детей младше 36 месяцев. Опасность удушья вследствие проглатывания мелких деталей. Внимание: Опасность заземления вследствие функций игрушки.

### • ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Данная игрушка содержит магниты или магнитные части. Магниты, которые в теле человека притягиваются друг к другу или притягивают другой предмет, могут вызвать тяжелые или даже смертельные повреждения. Немедленно вызовите врача, если магнит был проглочен или втянут внутрь дыханием.

Поэтому также, пожалуйста, соблюдайте руководство по эксплуатации и указания по технике безопасности базового пакета Carrera DIGITAL 124/132!

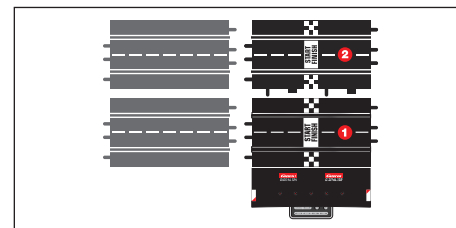
## Содержимое упаковки



- 1 Multistart Lane
- 1 Руководство по эксплуатации

## Технические данные для расширения трека

Для расширения до 4 полос: 1x Multistart Lane

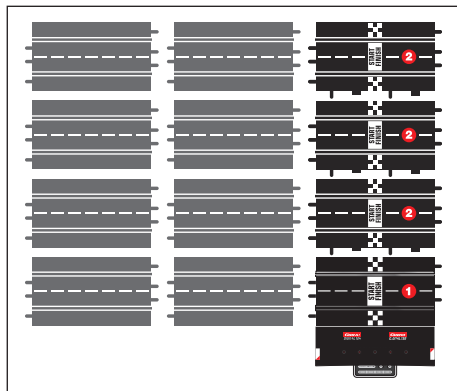


- 1 Control Unit
- 2 Multistart Lane

Для расширения до 6 полос: 2x Multistart Lane



Для расширения до 8 полос: 3x Multistart Lane



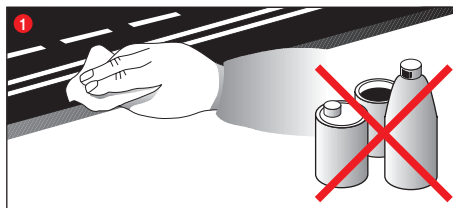
## Описание

Благодаря широким дорожным материалам Carrera на каждом пути DIGITAL 132/124 может быть уложено до 8 полос. Мультистартовый трек Carrera также необходим при многополосной установке для обеспечения кругового отсчета и отсчета времени на исходном/конечном пути.

### Внимание:

Круговой отсчет и отсчет времени на исходном/конечном пути возможен только в сочетании с устройством контроля 20030352 и круговым счетчиком 20030355 или приложением App Connect 20030369.

## Техобслуживание и ремонт



Для обеспечения безупречной работы гоночной автодороги следует регулярно чистить все детали гоночной трассы. Перед очисткой выдерните штепсельную вилку из сети.

**1** **Гоночная трасса:** поверхность полотна дороги и выточенную бороздку следует очищать сухой тряпкой. Не используйте для чистки растворители или химикаты. При неиспользовании дорогу следует хранить в защищенном от пыли сухом месте, лучше всего в оригинальной картонной упаковке.

## Технические данные

Напряжение на выходе · Трансформатор игрушки



18 V	===	54 VA	(Carrera DIGITAL 124)
14,8 V	===	51,8 VA	(Carrera DIGITAL 132)

### Режимы сетевого питания

- 1.) Режим игры = автомобили приводятся в действие с помощью ручных регуляторов
- 2.) Режим покоя = ручные регуляторы не приводятся в действие, игра невозможна,
- 3.) Режим ожидания = приблизительно через 20 минут режима покоя присоединительная шина переключает прибор в режим ожидания. Светодиод больше не горит.

**ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ < 0,5 Ватт / 0,5Вт**

Для реактивации выключите Control Unit на прибл. 2-3 секунды и снова включите. Трек снова переходит в режим ожидания.

4.) Режим выключения = прибор отсоединен от сети питания





Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH · Rennbahn Allee 1 · 5412 Puch / Salzburg · Austria

[carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)